

de	Montageanweisung Integrierbare Unterbaumodelle
en	Installation instructions Integrated built-in model
fr	Notice de montage Modèles encastrables
it	Istruzioni per l'installazione Modelli da incasso <Integrabili>
nl	Installatievoorschrift Integreerbare inbouwmodellen
es	Instrucciones de montaje Modelos bajo encimera integrables
pt	Instruções de montagem Aparelhos de integrar
el	Οδηγίες τοποθέτησης Πλήρως εντοιχιζόμενα μοντέλα
da	Monteringsvejledning Integrerbare indbygningsmodeller
no	Monteringsveiledning Integrerbar modell for innebygging
sv	Monteringsanvisning Modell för inbyggnad under bänk och med snickerilucka
fi	Asennusohje Kalusteisiin sijoitettavat mallit
tr	Montaj talimatları Entegre edilebilen ankastre model cihazlar

de Inhaltsverzeichnis

Aufstellort	5	Montage Sockelblende	6
Einbaumaße	5	Frontplatte montieren	7
Wechsel des Türanschlages	6	Elektrischer Anschluss	7
Geräteeinbau	6		

en Index

Installation location	8	Installing the base panel	9
Installation dimensions	8	Attaching the front plate	10
Changing over door hinges	9	Electrical connection	10
Installing the appliance	9		

fr Table des matières

Lieu d'installation	11	Monter le bandeau de socle	12
Cotes d'encastrement	11	Monter le panneau frontal	13
Inversion du sens d'ouverture de porte ..	12	Branchement électrique	14
Encastrement de l'appareil	12		

it Istruzioni per l'uso

Luogo d'installazione	15	Montaggio del pannello dello zoccolo ..	16
Misure per l'incasso	15	Montaggio del pannello frontale	17
Reversibilità della porta	16	Allacciamento elettrico	17
Installazione dell'apparecchio	16		

nl Inhoud

De juiste plaats	18	Montage van de plint	19
Inbouwmaten	18	Montage van de meubeldeur	20
Verwisselen van de deuropphanging	19	Elektrische aansluiting	20
Inbouwen van het apparaat	19	Emplazamiento de la unidad	21

es Índice

Cotas de montaje	22	Montaje del zócalo	23
Cambio del sentido de apertura de las puertas	22	Montar el panel frontal	24
Montaje del aparato	22	Conexión a la red eléctrica	24
		Local de instalación	25

pt Indicações

Medidas para embutir	25	Montagem do rodapé	26
Alteração do batente da porta	26	Montagem do painel frontal	27
Montagem embutida do aparelho	26	Ligação eléctrica	27

el Περιεχόμενα

Χώρος τοποθέτησης	28	Τοποθέτηση της εμπρόσθιας επένδυσης	31
Διαστάσεις εντοιχισμού	29	Σύνδεση στο δίκτυο του ηλεκτρικού ρεύματος	31
Αλλαγή της φοράς της πόρτας	29		
Τοποθέτηση της συσκευής	29		
Συναρμολόγηση της πρόσοψης βάσης	30		

da Inholdsfortegnelse

Opstillingssted	32	Montering af sokkelstykke	33
Indbygningsmål	32	Montering af frontplade	34
Flytning af dørhængsler	33	Elektrisk tilslutning	34
Indbygning af skabet	33		

no Bruksanvisning

Plassering	35	Montering av sokkelblenden	36
Monteringsmål	35	Montering av frontplaten	37
Omhengsling av døren	36	Elektrisk tilkøpling	37
Montering av apparatet	36		

sv Bruksanvisning

Placering	38	Sockel	39
Inbyggnadsmått	38	Snickerilucka	40
Hänga om dörren	39	Elektrisk anslutning	40
Inbyggnad	39		

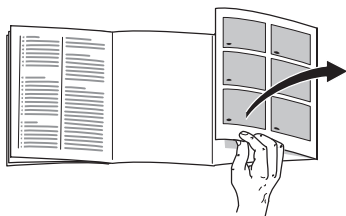
fi Käyttöohje

Sijoituspaikka	41	Jalustapaneelin asennus	42
Asennusmitat	41	Etulevyn asennus	43
Oven kätisyyden vaihto	42	Sähköliitäntä	43
Laitteen asennus	42		

tr İçindekiler

Cihazın kurulacağı yer	44	Alt taban panosunun montajı	45
Montaj ölçüleri	44	Ön plakanın montajı	46
Kapı menteşelerinin değiştirilmesi	45	Cihazın elektrik bağlantısı	46
Cihazın yerleştirilmesi	45		

Aufstellort



Bitte klappen Sie vor dem Lesen die letzten Seiten mit den Abbildungen aus.

Jetzt können Sie Text mit Bild lesen.

Als Aufstellort eignet sich ein trockener, belüftbarer Raum. Das Gerät soll nicht direkt in der Sonne oder in der Nähe einer Wärmequelle stehen (z. B. Heizkörper, Herd). Verwenden Sie ggf. eine Isolierplatte.

Achtung!

Das Gerät enthält das umweltfreundliche aber brennbare Kältemittel R600a. Achten Sie darauf, dass die Rohre des Kältemittel-Kreislaufes nicht bei Transport oder Montage beschädigt werden.

Herausspritzendes Kältemittel kann sich entzünden oder zu Augenverletzungen führen.

Je mehr Kältemittel in einem Gerät ist, umso größer muss der Raum sein, in dem das Gerät steht. In zu kleinen Räumen kann bei einem Leck ein brennbares Gas-Luft-Gemisch entstehen.

Pro 8 g Kältemittel muss der Raum mindestens 1 m³ groß sein. Die Menge des Kältemittels Ihres Gerätes finden Sie auf dem Typschild im Inneren des Gerätes.

Wenn Kältemittel ausläuft darauf achten:

- dass sich kein offenes Feuer oder Zündquellen in der Nähe der Auslaufstelle befinden.
- Gerät ausstecken, Raum für einige Minuten gut durchlüften.

Einbaumaße

Das Gerät kann unter die Arbeitsplatte von Küchenmöbelprogrammen mit folgenden Abmessungen untergebaut werden.

Bild 1

Lichte Einbauhöhe	820–870 mm
Sockelhöhe	100–170 mm bei 820 mm Einbauhöhe
	150–220 mm bei 870 mm Einbauhöhe
Sockelrück-sprung	30–85 mm

Zum Einbau wird lediglich eine Frontplatte benötigt. Bei Montage des Gerätes am Ende der Küchenzeile kann je nach Einbauverhältnissen zusätzlich eine Seitenwandverkleidung notwendig sein.

Für die Lage der Steckdose empfiehlt sich eine frei zugängliche Stelle, am besten seitlich außerhalb des Gerätebereichs

Bild 1.

 = Lage der Steckdose

Wechsel des Türanschlages

Bild 2

Scharniere (1 und 2) abschrauben.
Beiliegende Stopfen (3) einsetzen.
Teile diagonal umsetzen.

Geräteeinbau

- Beiliegende Stopfen **Bild 2/3** einsetzen.
- Netzkabel **Bild 3/1** so verlegen, dass nach dem Einbau der elektrische Anschluss leicht vorgenommen werden kann.
- Gerät **Bild 3/2** so tief in Nische einschieben, bis Scharniervorderkante mit Korpusvorderkante des Nachbarmöbels bündig ist **Bild 3/A**. Beim Einschieben darauf achten, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird.
- Gerät mittels Schraubfüßen hochdrehen, bis Oberseite an Arbeitsplatte anliegt.

Zum Hochdrehen vorne:

- Schraubfüße **Bild 4/1** nach links drehen.

hinten, links:

- Beiliegende Sechskantstange in die Öffnung **Bild 4/2** an der Vorderseite einsetzen und mittels Schraubenschlüssel SW8 nach links drehen.

hinten, rechts:

- Sechskantstange in rechte Öffnung **Bild 4/3** umsetzen und nach rechts drehen.
- Gerät oben mit beiliegenden Schrauben **Bild 5/1** an Arbeitsplatte anschrauben.

Montage Sockelblende

Für die uneingeschränkte Funktion des Gerätes ist es wichtig, dass das **Original-Lüftungsgitter verwendet wird**.

- Vor der Montage der Sockelblende Lüftungsgitter **Bild 6/1** abnehmen.
- Dazu beide Laschen des Lüftungsgitters **Bild 6/2** nach unten drücken, gleichzeitig Lüftungsgitter **Bild 6/3** nach vorne abziehen.
- Bei einer lichten Einbauhöhe Maß **A** = 820 mm und einer Sockelblendenhöhe Maß **a** = 100 mm kann die Sockelblende unverändert montiert werden **Bild 6**.
- Ebenso bei einer lichten Einbauhöhe Maß **B** = 870 mm und einer Sockelblendenhöhe Maß **b** = 150 mm **Bild 6**.
- Bei Sockelblendenhöhen größer als **a** = 100 mm, **b** = 150 mm ist die Sockelblende mittig zum Gerätebereich, 580 mm breit auf eine verbleibende Resthöhe von **a** = 100 mm, **b** = 150 mm auszuschneiden **Bild 7**.
- Sockelblende an der Küchenzeile anlegen **Bild 8/1**.

- Überstehenden Teil der Lüftungsgitter-Konsole **Bild 8/2** anzeichnen und abschneiden. Zum Abschneiden Sockelblende wieder abnehmen. Wenn Abschneidrinne mit Vorderkante der Sockelblende nicht in Deckung ist, die nächst rückwertige Rinne **Bild 8/A** zum Abschneiden verwenden. Senkrechte Rippen mit Beißzange **Bild 8/B** abtrennen.
- An Sockelblende die Luftführungsstege **Bild 8/3** ebenfalls um Maß „A“ kürzen.
- Sockelblende **Bild 8/1** an Küchenzeile befestigen.
- Lüftungsgitter **Bild 8/4** auf Konsole aufschieben.

Frontplatte montieren

- Wird eine Frontplatte mit Füllung (Kassettenür) montiert, den langen Winkel **Bild 10/1** anschrauben. Ragt der Winkel über die Frontplatte hinaus, Winkel absägen **Bild 11/6**.
- Wenn in der Frontplatte keine Löcher vorgebohrt sind, können diese gemäß Maßblättern **Bild 10** gebohrt werden.
- Justierleiste **Bild 11/1** entsprechend den vorgebohrten Löchern auf Frontplatte anschrauben.
- Frontplatte mit montierter Justierleiste auf die Justierschrauben **Bild 11/2** hängen und mit den Schrauben **Bild 11/3** sichern.

Frontplatte ausrichten und auf der Gerätetür befestigen

Bild 11 (Einzelheit x und y)

Die Frontplatte lässt sich in alle drei Richtungen (**A, B, C**) über die oberen Justierschrauben 2 und 3 ausrichten.

Achtung funktionswichtig

Spalt zwischen Frontplatte und Möbelkorpus **auf ca. 1 mm einstellen**.

Nach dem Ausrichten, die oberen Schrauben (3) festziehen. Danach die unteren Befestigungsschrauben (4) mit Scheiben (5) eindrehen. Abdeckkappe (7) auf Justierleiste aufschieben.

Elektrischer Anschluss

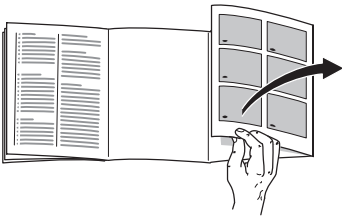
Die Steckdose sollte frei zugänglich sein. Gerät nur im eingebauten Zustand betreiben.

Beim Einschieben des Gerätes in die Nische darauf achten, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird.

Das Gerät an 220–240 V/50 Hz Wechselstrom über eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose anschließen.

Die Steckdose muß mit einer 10 A Sicherung oder höher abgesichert sein. Bei Geräten, die in **nichteuropäischen Ländern** betrieben werden, müssen die auf dem Typschild angegebene Anschluss-Spannung, Stromart und Frequenz des Gerätes mit den Werten Ihres Stromnetzes übereinstimmen. Das Typschild befindet sich im Gerät links unten.

Installation location



Before reading the instructions, please fold out the illustrated back pages. You can now read the text and refer to the diagrams.

The installation location should be in a dry, well ventilated room. The appliance should not be exposed to direct sunlight and should not be near a heat source (e.g. a radiator, cooker). If required, use an insulating plate.

Warning!

The appliance contains the environmentally friendly but flammable refrigerant R600a. Ensure that the refrigeration circuit is NOT damaged during transportation and installation.

Leaking refrigerant may ignite or cause eye injuries.

The more refrigerant in an appliance, the larger the room must be in which the appliance is situated. If a leak occurs in a room which is too small, a flammable gas-air mixture may form.

The room must be at least 1 m³ per 8 g of refrigerant. The amount of refrigerant in your appliance is indicated on the rating plate inside the appliance.

If refrigerant is leaking out:

- Avoid naked flames and ignition sources near the installation location.
- Unplug the appliance and thoroughly ventilate the room for several minutes.

Installation dimensions

The appliance can be built under the worktop of kitchen furniture lines which have the following dimensions:

Fig. 1

Installation height	820–870 mm
Base height	100–170 mm when installation height 820 mm 150–220 mm when installation height 870 mm
Base recess	30–85 mm

Only a front plate is required for installation. If installing the appliance at the end of the kitchen units, an additional side panel may be required depending on the installation conditions.

It is recommended that the socket is installed in an accessible location, preferably on the side wall in front of the appliance **Fig. 1**.

[Symbol] = location of the socket

Changing over door hinges

Fig. 2

Unscrew hinges (1 and 2).
Insert the enclosed plugs (3).
Diagonally reposition the parts.

Installing the appliance

- Insert the enclosed plugs **Fig. 2/3**.
- When installing the appliance, lay the mains cable **Fig. 3/1** away from the appliance to ensure a problem-free connection.
- Push the appliance **Fig. 3/2** into the cavity until the front edge of the hinge is flush with the front edge of the adjacent kitchen-unit carcass **Fig. 3/A**.
When pushing in the appliance, do not damage the mains cable.
- Raise the appliance by unscrewing the threaded feet until the top of the appliance is touching the underside of the worktop.

To raise the appliance at the front:

- Rotate the threaded feet **Fig. 4/1** in an anti-clockwise direction.

at the rear, left:

- Insert the enclosed hexagon bar into the opening **Fig. 4/2** at the front and rotate in an anti-clockwise direction with a socket wrench (Size 8).

at the rear, right:

- Insert the hexagon bar into the right opening **Fig. 4/3** and rotate in a clockwise direction.
- Screw the top of the appliance **Fig. 5/1** to the worktop with the enclosed screws.

Installing the base panel

To ensure that the appliance functions properly, it is important that the original fan grille is used.

- Before installing the base panel, remove the fan grille **Fig. 6/1**.
- To remove, press down the two lugs on the fan grille **Fig. 6/2** and simultaneously pull off the fan grille **Fig. 6/3**.
- The base panel can be installed without any alterations when the inside installation height, dimension **A** = 820 mm and the base-panel height, dimension **a** = 100 mm **Fig. 6**.
- Also when the inside installation height, dimension **B** = 870 mm and the base-panel height, dimension **b** = 150 mm **Fig. 6**.
- If the base panel is higher than **a** = 100 mm, **b** = 150 mm, align the base panel with the appliances and cut a 580 mm wide section out of the base panel down to a height of **a** = 100 mm, **b** = 150 mm **Fig. 7**.

- Position the base panel on the kitchen unit **Fig. 8/1**.
- Mark the projecting part of the fan-grille bracket **Fig. 8/2**, remove the base panel again and cut off. If the groove on the bracket is not in alignment with the front edge of the base panel, cut back the bracket along the next groove **Fig. 8/A**. Remove vertical ribs with pincers **Fig. 8/B**.
- Shorten the air-conduction plates **Fig. 8/3** on the base panel also by dimension **A**.
- Attach the base panel **Fig. 8/1** to the kitchen units.
- Push the fan grille **Fig. 8/4** onto the bracket.

Attaching the front plate

- If a fitting a coffered front panel, screw on the long bracket, **Fig. 10/1**. If the bracket projects over the front panel, saw off the bracket, **Fig. 11/6**.
- If there are no predrilled holes in the front plate, these holes can be drilled according to dimensioned drawings **Fig. 10**.
- Place the adjusting strip **Fig. 11/1** over the predrilled holes and screw to the front panel.
- Hang the front panel by the attached adjusting strip on the adjusting screws **Fig. 11/2** and secure with the screws **Fig. 11/3**.

Aligning the front plate and attaching to the appliance door

Fig. 11 (scrap views x and y)

The front plate can be aligned in all three directions (**A**, **B**, **C**) with the upper adjusting screws 2 and 3.

Important for proper function

Set the gap between the front panel and furniture carcass **to approx. 1 mm**.

After aligning the front panel, tighten the upper screws (3). Then screw in the lower mounting screws (4) with washers (5). Push the cap (7) onto the adjusting strip (7).

Electrical connection

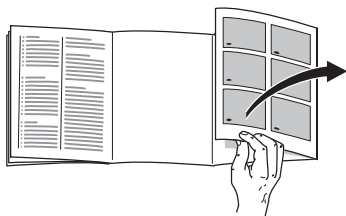
The socket should be easily accessible. Operate the appliance only when installed.

When inserting the appliance into the cavity, ensure that the mains cable is not pinched.

Connect the appliance to 220–240 V/ 50 Hz alternating current via a correctly installed earthed socket.

The socket must be fused with a ≥ 10 A fuse. If the appliance is to be operated in a **non-European country**, the supply voltage, current type and frequency of the appliance must correspond with the specifications of your power supply. The rating plate is situated in the bottom left-hand side of the appliance.

Lieu d'installation



Avant de commencer la lecture, veuillez déplier les volets illustrés situés en fin de notice.

Maintenant, vous pouvez entamer la lecture avec les illustrations sous les yeux.

Un local sec et aérable convient pour installer l'appareil. Veuillez à ce que ce dernier ne soit pas directement exposé aux rayons solaires et qu'il ne se trouve pas à proximité d'une source de chaleur (par ex. un radiateur, une cuisinière). Si nécessaire, utilisez un panneau isolant.

Attention:

Cet appareil contient un fluide réfrigérant écologique mais inflammable, le R600a. Pendant le transport et la mise en place de l'appareil, veuillez à ne pas endommager les tuyauteries du circuit frigorifique.

Si le fluide réfrigérant jaillit, il peut s'enflammer et provoquer des lésions oculaires.

Plus l'appareil contient du fluide réfrigérant et plus grande doit être la pièce dans laquelle il se trouve. Dans les pièces trop petites, un mélange gaz-air inflammable peut se former en cas de fuite.

Comptez 1 m³ de volume minimum de la pièce pour 8 g de fluide réfrigérant. La quantité de fluide

présente dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de ce dernier.

Si du fluide réfrigérant fuit, veuillez respecter les consignes suivantes:

- Il ne doit y avoir aucune flamme nue ni de source d'inflammation à proximité du point de fuite.
- Débranchez l'appareil, aérez à fond la pièce pendant quelques minutes.

Cotes d'encastrement

L'appareil peut se monter sous le plan de travail d'une cuisine intégrée, lequel plan doit présenter les dimensions suivantes:

Fig. 1

Hauteur libre d'encastrement	820–870 mm
Hauteur du socle	100–170 mm si hauteur d'encastrement 820 mm 150–220 mm si hauteur d'encastrement 870 mm
Retrait du socle	30–85 mm

L'encastrement de l'appareil ne requiert que la mise en place d'un panneau frontal. Lors du montage de l'appareil à l'extrémité d'une cuisine intégrée, un panneau latéral pourra, suivant les conditions d'encastrement, s'avérer nécessaire.

Nous recommandons que la prise de courant soit placée à un endroit

facilement accessible, de préférence sur le côté, hors de l'espace occupé par l'appareil **Fig. 1**.

 = Position de la prise

Inversion du sens d'ouverture de porte

Fig. 2

Dévissez les charnières (1 et 2). Dans les orifices, introduisez les bouchons ci-joints (3). Remontez les pièces sur le côté diagonalement opposé.

Encastrement de l'appareil

- Enfoncez les bouchons ci-joints **Fig. 2/3**.
- Faites passer le cordon d'alimentation **Fig. 3/1** de telle sorte qu'une fois l'appareil encastré vous puissiez facilement effectuer son branchement électrique.
- Introduisez l'appareil **Fig. 3/2** suffisamment profondément dans le compartiment, jusqu'à ce que l'arête avant de la charnière arrive à ras de l'arête avant du corps du meuble voisin **Fig. 3/A**. Pendant que vous encastrez l'appareil, veillez à ne pas endommager son cordon d'alimentation.
- Haussez l'appareil au moyen de ses pieds à vis, jusqu'à ce que la face supérieure de l'appareil vienne appliquer sous le plan de travail.

Pour hausser l'avant de l'appareil:

- Tournez les pieds à vis **Fig. 4/1** vers la gauche.

le pied arrière gauche:

- Introduisez la tige hexagonale, ci-jointe, dans l'orifice **Fig. 4/2** situé du côté avant gauche, puis tournez cette tige à gauche au moyen d'une clé à vis calibre 8.

le pied arrière droit:

- Introduisez ensuite la tige hexagonale dans l'orifice **Fig. 4/3** situé du côté avant droit, puis tournez la clé à droite.
- En haut, vissez l'appareil contre le plan de travail au moyen des vis ci-jointes **Fig. 5/1**.

Monter le bandeau de socle

Pour que l'appareil puisse fonctionner sans gêne, il est important d'utiliser la grille d'aération d'origine.

- Avant de monter le bandeau du socle, retirez la grille de ventilation **Fig. 5/1**.
- Pour ce faire, enfoncez vers le bas les deux pattes de la grille d'aération **Fig. 6/2**, et tirez simultanément la grille d'aération à vous **Fig. 6/3**.
- Si la hauteur libre d'encastrement fait cote **A** = 820 mm et si la hauteur du bandeau de socle fait cote **a** = 100 mm vous pouvez monter le bandeau de socle sans avoir à le modifier **Fig. 6**.

Même chose si la hauteur libre d'encastrement fait

cote **B** = 870 mm

et si la hauteur du bandeau de socle fait cote **b** = 150 mm **Fig. 6**.

- Lorsque les bandeaux de socle ont des dimensions supérieures à **a** = 100 mm, **b** = 150 mm, ménagez dans le bandeau de socle une découpe centrée par rapport à la zone des appareils et large de 580 mm, en laissant une hauteur résiduelle de **a** = 100 mm et **b** = 150 mm **Fig. 7**.
- Appliquez le bandeau du socle contre la rangée de meubles **Fig. 8/1**.
- Marquez la partie saillante de la console à grille d'aération **Fig. 8/2**, puis découpez la partie saillante. Pour pouvoir découper, extrayez à nouveau le bandeau de socle. Si après découpe la rainure affleurante n'arrive pas exactement à ras de l'arête avant du bandeau, découpez la rainure arrière suivante **Fig. 8/A**. Coupez les nervures verticales avec une paire de tenailles **Fig. 8/B**.
- Sur le bandeau du socle, raccourcissez également les nervures guides d'air **Fig. 8/3** d'une longueur égale à celle de la cote **A**.
- Fixez le bandeau de socle **Fig. 8/1** contre la rangée de meubles de la cuisine.
- Enfilez la grille d'aération **Fig. 8/4** sur la console.

Monter le panneau frontal

- Si vous montez un panneau frontal avec garniture (porte-cassette), vissez la cornière longue **Fig. 10/1**. Si la cornière fait saillie par rapport au panneau frontal, sciez-la **Fig. 11/6**.
- Si aucun trou n'a été percé d'avance dans le panneau frontal, vous pouvez percer les trous conformément aux plans cotés **Fig. 10**.
- Vissez la baguette d'ajustage **Fig. 11/1** sur le panneau frontal conformément aux trous amorcés.
- Sur les vis d'ajustage **Fig. 11/2**, accrochez le panneau frontal avec la barre d'ajustage montée puis sécurisez au moyen des vis **Fig. 11/3**.

Ajuster le panneau frontal et le monter contre la porte de l'appareil

Fig. 11 (détails x et y)

Le panneau frontal est réglable dans les trois dimensions (**A**, **B**, **C**), par le biais des vis de réglage supérieures 2 et 3.

Attention: important pour le bon fonctionnement

Entre le panneau frontal et le corps du meuble, réglez l'interstice **sur env. 1 mm**.

Une fois l'ajustage terminé, vissez les vis supérieures (3) à fond. Ensuite, vissez les vis de fixation inférieures (4) avec les rondelles (5). Fixez le capuchon (7) sur la baguette d'ajustage.

Branchement électrique

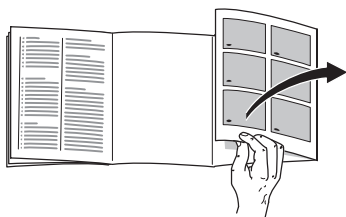
La prise de courant doit rester facilement accessible. Ne faites fonctionner l'appareil qu'une fois celui-ci complètement encastré.

Pendant que vous encaستrez l'appareil dans le compartiment, veillez à ne pas coincer le cordon d'alimentation.

Raccordez l'appareil au 220–240 V/50 Hz (tension alternative) par le biais d'une prise femelle à contacts de terre installée réglementairement.

Cette prise doit être protégée par un fusible/disjoncteur supportant un ampérage de 10 A ou plus. Sur les appareils destinés aux **pays non européens**, vérifiez si la tension de branchement, le type de courant et la fréquence spécifiés sur la plaque signalétique concordent bien avec ceux offerts par le secteur du pays concerné. La plaque signalétique se trouve en bas à gauche dans l'appareil.

Luogo d'installazione



Prima di leggere, aprire le ultime pagine con le figure.

Ora potete confrontare il testo con le figure.

Per l'installazione è idoneo un ambiente asciutto, areato. L'apparecchio non deve essere esposto direttamente al sole né trovarsi vicino ad una fonte di calore (per es. calorifero, stufa ecc.). Eventualmente utilizzate un idoneo pannello termo-isolante.

Attenzione!

L'apparecchio contiene il refrigerante R600a, gas ecologico ma infiammabile. Fare attenzione che i tubi del circuito del refrigerante non vengano danneggiati durante il trasporto o il montaggio.

Il refrigerante fuoriuscito a pressione può infiammarsi, o provocare danni agli occhi.

In caso di perdita di gas refrigerante, fare attenzione:

- che in prossimità del punto di fuga non si trovino fiamme libere o fonti d'accensione,
- estrarre la spina di alimentazione dell'apparecchio e areare bene l'ambiente per alcuni minuti.

Misure per l'incasso

L'apparecchio può essere inserito sotto il piano di lavoro di cucine componibili con le dimensioni seguenti.

Figura 1

Apertura libera altezza	820–870 mm
altezza zoccolo	100–170 mm per altezza d'incasso di 820 mm
	150–220 mm per altezza d'incasso di 870 mm
rientranza dello zoccolo	30–85 mm

Per l'incasso è necessario solo un pannello frontale. In caso d'installazione di questo apparecchio all'estremità della serie di mobili della cucina, a seconda delle condizioni d'installazione, può essere necessario un rivestimento aggiuntivo della parete laterale.

Per la posizione della presa elettrica si consiglia un luogo liberamente accessibile, meglio se laterale al di fuori della zona occupata dall'apparecchio **figura 1**.

 = posizione della presa

Reversibilità della porta

Figura 2

Svitare le cerniere (1 e 2).
Inserire i tappi acclusi (3).
Invertire diagonalmente le parti.

Installazione dell'apparecchio

- Inserire i tappi acclusi **figura 2/3**.
- Stendere il cavo di alimentazione **figura 3/1** in modo che dopo il montaggio l'allacciamento elettrico possa essere eseguito agevolmente.
- Spingere l'apparecchio nella nicchia **figura 3/2**, finché lo spigolo anteriore delle cerniere dell'apparecchio è a raso con lo spigolo anteriore del mobile contiguo **figura 3/A**.
Nell'introduzione fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione.
- Sollevare l'apparecchio per mezzo dei piedini regolabili, finché il bordo superiore va a poggiare contro il piano di lavoro.

Per sollevare lato anteriore:

- ruotare i piedini **figura 4/1** verso sinistra.

posteriore a sinistra:

- introdurre l'acclusa asta esagonale nell'apertura **figura 4/2** sul lato anteriore e ruotarla verso sinistra per mezzo di una chiave SW8.

posteriore a destra:

- spostare l'asta esagonale nell'apertura **figura 4/3** a destra e ruotarla verso destra.

Fissare l'apparecchio in alto al piano di lavoro con le viti a corredo **figura 5/1**.

Montaggio del pannello dello zoccolo

Per non limitare la funzionalità dell'apparecchio, è importante utilizzare la griglia di ventilazione originale.

- Prima di montare il pannello dello zoccolo, rimuovere la griglia di ventilazione **figura 6/1**.
- A tal fine premere verso il basso entrambe le linguette della griglia di ventilazione **figura 6/2**, e tirare contemporaneamente in avanti la griglia **figura 6/3**.
- Nel caso di un'altezza utile d'incasso misura **A** = 820 mm e di un'altezza del pannello dello zoccolo misura **a** = 100 mm il pannello dello zoccolo può essere montato senza modifiche **figura 6**.
- Lo stesso dicasi nel caso di un'altezza utile d'incasso misura **B** = 870 mm e di un'altezza del pannello dello zoccolo misura **b** = 150 mm **figura 6**.
- Per altezze del pannello dello zoccolo maggiori di **a** = 100 mm, **b** = 150 mm il pannello dello zoccolo deve essere ritagliato al centro rispetto alla superficie dell'apparecchio, per una larghezza di 580 mm su un'altezza residua di **a** = 100 mm, **b** = 150 mm **figura 7**.

- Appoggiare il pannello dello zoccolo alla cucina **figura 8/1**.
- Contrassegnare la parte sporgente della griglia di ventilazione **figura 8/2** e tagliarla. Per tagliarla rimuovere di nuovo il pannello. Se la scanalatura di taglio non coincide con lo spigolo anteriore del pannello dello zoccolo, utilizzare per il taglio la scanalatura successiva **figura 8/A**. Troncare le nervature verticali con una tenaglia **figura 8/B**.
- Accorciare anche sul pannello dello zoccolo le alette guida dell'aria **figura 8/3** della misura A.
- Fissare il pannello dello zoccolo **figura 8/1** alla cucina.
- Inserire la griglia di ventilazione **figura 8/4** nello zoccolo.

Montaggio del pannello frontale

- Se si monta un pannello frontale con specchio interno (porta a cassetta), avvitare la squadra lunga, **figura 10/1**. Se la squadra sporge oltre il pannello frontale, segare la squadra, **figura 11/6**.
- Se il pannello frontale non è perforato, utilizzare i disegni quotati **figura 10**.
- Avvitare il listello di regolazione **figura 11/1** al pannello frontale in corrispondenza dei fori trapanati in precedenza.
- Appendere il pannello frontale con il listello di regolazione già montato alle viti di regolazione **figura 11/2** e fissarlo con le viti **figura 11/3**.

Allineare il pannello frontale e fissarlo alla porta dell'apparecchio

Figura 11 (dettagli x e y)

Il pannello frontale può essere regolato in tutte le tre direzioni (**A**, **B**, **C**) per mezzo delle viti di regolazione superiori 2 e 3.

Attenzione, importante per il funzionamento

Regolare a ca 1 mm la fessura tra il pannello frontale ed il corpo del mobile.

Dopo la regolazione, stringere le due viti superiori (3). Avvitare successivamente le viti di fissaggio inferiori (4) con le rosette (5). Inserire i coperchi (7) sul listello di regolazione.

Allacciamento elettrico

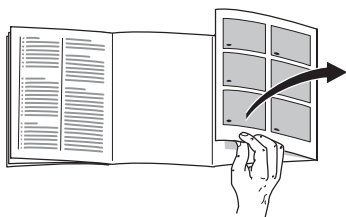
La presa deve essere liberamente accessibile. Mettere l'apparecchio in funzione solo dopo averlo incassato.

Spingendo l'apparecchio nella nicchia fare attenzione che il cavo di alimentazione non venga schiacciato.

Collegare l'apparecchio alla corrente alternata a 220–240 V/50 Hz tramite una presa dotata di messa a terra installata a norma.

La presa deve essere protetta con un dispositivo di sicurezza da 10 A. Per gli apparecchi destinati a funzionare in **paesi non europei**, la tensione di collegamento, il tipo di corrente e la frequenza indicati sulla targhetta d'identificazione dell'apparecchio devono corrispondere ai valori della rete elettrica locale. La targhetta d'identificazione si trova all'interno dell'apparecchio in basso a sinistra.

De juiste plaats



A.u.b. vóór het lezen de laatste bladzijden met afbeeldingen openvouwen. U kunt nu de tekst lezen met de afbeeldingen ernaast.

Elke droge, goed te ventileren ruimte is geschikt. Het apparaat liefst niet in de zon of naast een fornuis, verwarmingsradiator of andere warmtebron plaatsen. Maak eventueel gebruik van een isolatieplaat.

Attentie!

Het apparaat bevat het milieu-vriendelijke maar brandbare koelmiddel R 600a. Let erop bij het vervoeren en installeren van het apparaat dat de leidingen van het koelcircuit niet beschadigd worden.

Koelmiddel dat naar buiten spuit, kan vlam vatten of tot oogletsel leiden.

Hoe meer koelmiddel het apparaat bevat, des te groter moet de ruimte zijn waarin het apparaat wordt opgesteld. In een te kleine ruimte kan bij een lek een ontvlambaar mengsel van gas en lucht ontstaan.

Per 8 g koelmiddel moet de ruimte minimaal 1 m³ groot zijn. De hoeveelheid koelmiddel in uw apparaat vindt u op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat.

Let erop als er koelmiddel naar buiten komt:

- dat zich in de buurt van het lek geen open vuur of ontstekings- bronnen bevinden.
- Stekker uit het stopcontact trekken en de ruimte een paar minuten goed luchten.

Inbouwmaten

Het apparaat kan bij keukenmeubel-programma's met de volgende maten onder het werkblad worden ingebouwd.

Afb. 1

Binnenwerkse nishoogte	820–870 mm
Plinthoogte	100–170 mm bij 820 mm nishoogte 150–220 mm bij 870 mm nishoogte
Plintdiepte	30–85 mm

Voor het inbouwen is alleen een meubeldeur nodig. Bij montage van het apparaat aan het eind van een rij keukenmeubelen moet – afhankelijk van de omstandigheden – ook de zijwand bekleed worden.

De plaats van het stopcontact moet gemakkelijk te bereiken zijn, het liefst aan de zijkant naast het apparaat **afb. 1**.

 = plaats van het stopcontact

Verwisselen van de deurophanging

Afb. 2

Scharnieren (1) en (2) eraf schroeven.
Meegeleverde stopjes (3) erin drukken.
De delen diagonaal omzetten.

Inbouwen van het apparaat

- Meegeleverde stopjes **afb. 2/3** erin drukken.
- De aansluitkabel **afb. 3/1** zodanig leggen dat de elektrische aansluiting na inbouw van het apparaat gemakkelijk kan plaatsvinden.
- Het apparaat **afb. 3/2** zó diep in de nis schuiven tot de voorkant van de scharnieren precies gelijk loopt met de korpusvoorkant van het keukenmeubel ernaast **afb. 3/A**.
Let erop dat de aansluitkabel bij het inschuiven van het apparaat in de nis niet beschadigd wordt.
- D.m.v. de schroefvoetjes het apparaat omhoogschroeven tot de bovenkant het werkblad raakt.

Omhoogschroeven aan de voorkant:

- schroefvoetjes **afb. 4/1** naar links draaien.

links achter:

- de meegeleverde zeskantstang in de opening **afb. 4/2** aan de voorkant steken en met een dopsleutel SW8 naar links draaien.

rechts achter:

- de zeskantstang in de rechter opening **afb. 4/3** steken en naar rechts draaien.
- Het apparaat aan de bovenkant met de meegeleverde schroeven **afb. 5/1** aan het werkblad vastschroeven.

Montage van de plint

Voor het optimaal functioneren van het apparaat is het van belang dat het originele ventilatierooster wordt gebruikt.

- Vóór de montage van de plint het ventilatierooster **afb. 6/1** eraf halen:
- de twee klemmen van het ventilatierooster **afb. 6/2** naar beneden drukken en tegelijkertijd het ventilatierooster **afb. 6/3** naar voren eraf trekken.
- Bij een binnenwerkse nishoogte van **A** = 820 mm en een plinthoogte van **a** = 100 mm kan de plint ongewijzigd gemonteerd worden **afb. 6**.
- Dit geldt ook bij een binnenwerkse nishoogte van **B** = 870 mm en een plinthoogte van **b** = 150 mm **afb. 6**.
- Als de plinthoogte groter is dan **a** = 100 mm, **b** = 150 mm, dan moet de plint, gemeten vanuit het midden van het apparaat, over een breedte van 580 mm tot een resterende hoogte van **a** = 100 mm, **b** = 150 mm worden ingekort **afb. 7**.

- Plint tegen de keukenmeubelen plaatsen **afb. 8/1**.
- Het vooruitspringende deel van de console van het ventilatierooster **afb. 8/2** aftekenen en afsnijden. Om af te snijden de plint er weer afhalen. Als de groef waarlangs u moet afsnijden niet gelijk loopt met de voorkant van de plint, snij dan langs de direct erachter liggende groef **afb. 8/A**. De verticale ribben met een nijptang **afb. 8/B** afknijpen.
- Aan de plint het deel voor de luchtgeleiding **afb. 8/3** ook tot maat **A** inkorten.
- Plint **afb. 8/1** aan de keukenmeubelen bevestigen.
- Ventilatierooster **afb. 8/4** op de console schuiven.

Montage van de meubeldeur

- Wordt een meubeldeur met vulling (cassettendeur) gemonteerd: de lange beugel **afb. 10/1** vastschroeven. Als de beugel buiten de meubeldeur uitsteekt: de beugel tot de juiste hoogte afzagen **afb. 11/6**.
- Als er in de meubeldeur geen gaten zijn voorgeboord, kunnen deze volgens de maatbladen **afb. 10** geboord worden.
- Bevestigingsbeugel **afb. 11/1** via de voorgeboorde gaten op de meubeldeur schroeven.
- Meubeldeur met de gemonteerde bevestigingsbeugel op de stelschroeven **afb. 11/2** hangen en met de schroeven **afb. 11/3** borgen.

Meubeldeur richten en op de deur van het apparaat bevestigen

Afb. 11 (detail x en y)

De meubeldeur kan in alle drie de richtingen (**A**, **B**, **C**) via de bovenste stelschroeven 2 en 3 gericht worden.

Belangrijk voor het functioneren van het apparaat!

Kier tussen meubeldeur en meubelcorpus op **ca. 1 mm** instellen.

Na het richten eerst de bovenste schroeven (3) vastdraaien. Daarna de onderste bevestigingsschroeven (4) met de schijven (5) erin draaien. Afdekkapje (7) op de bevestigingsbeugel schuiven.

Elektrische aansluiting

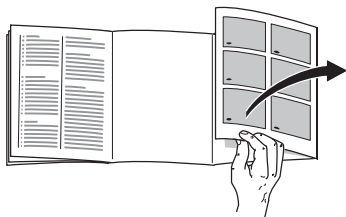
Het stopcontact moet gemakkelijk te bereiken zijn. Het apparaat alleen gebruiken als het is ingebouwd.

Let erop bij het inschuiven van het apparaat in de nis dat de aansluitkabel niet wordt afgeklemd.

Het apparaat uitsluitend via een volgens de voorschriften aangebracht, randgeaard stopcontact, met een zekering van 10 ampère of meer, op 220–240 V/ 50 Hz wisselstroom aansluiten.

Bij apparaten die in **niet Europese landen** worden gebruikt op het typeplaatje controleren of de aangegeven aansluitspanning, stroomsoort en frequentie van het apparaat overeenkomen met de waarden van uw elektriciteitsnet. Het typeplaatje bevindt zich links onderaan in het apparaat.

Emplazamiento de la unidad



Antes de leer estas instrucciones, extraiga las últimas páginas con las ilustraciones. De este modo podrá comparar el texto con las ilustraciones.

El lugar más adecuado para el emplazamiento de su aparato es una habitación seca, dotada de una buena ventilación. El aparato no debe instalarse de forma que reciba directamente los rayos del sol, ni encontrarse tampoco próximo a focos activos de calor tales como cocinas, calefacciones, etc., dado que esto contribuye a un aumento innecesario del consumo energético. En caso necesario se protegerá la unidad con un panel aislante adecuado.

¡Atención!

Tenga presente que el aparato incorpora el agente refrigerante isobutano R600a, un gas natural de elevada compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable. Al efectuar la instalación

y montaje de la unidad, deberá prestarse particular atención a que el circuito de frío no sufra ningún tipo de daño o desperfecto durante el transporte o montaje.

La salida a chorros del agente refrigerante puede provocar lesiones en los ojos o hacer que éste se inflame.

Con objeto de evitar la formación de mezclas inflamables de aire y gas en caso de producirse fugas en el circuito de frío del aparato, las dimensiones mínimas de la habitación o local en donde se encuentra instalado el aparato son determinadas en función del contenido de agente refrigerante de la unidad:

Como mínimo 1m³ por cada 8 gramos de agente refrigerante. La cantidad de agente refrigerante que incorpora su aparato figura en la placa de características de la unidad, que se encuentra en el interior del aparato.

En caso de producirse fugas del agente refrigerante deberá:

- evitarse cualquier manipulación con fuegos o focos de ignición en las inmediaciones del punto en donde se ha producido la fuga
- desconectar el aparato; ventilar durante varios minutos el lugar en donde se encuentra emplazado el aparato.

Cotas de montaje

El aparato se puede montar debajo de encimeras con las siguientes medidas.

Fig. 1

Altura interior del hueco de montaje	820–870 mm
Altura del zócalo	100–170 mm con una altura de montaje de 820 mm 150–220 mm con una altura de montaje de 870 mm
Rebote del zócalo	30–85 mm

Para instalar el aparato se necesita tan sólo el panel frontal. En caso de montar el aparato al final de la fila de los muebles de cocina y en función de las condiciones concretas del emplazamiento, puede necesitarse un panel de revestimiento lateral.

Para el emplazamiento de la toma de corriente se aconseja elegir una zona libremente accesible, preferentemente en posición lateral, fuera la zona ocupada por el aparato **Fig. 1**.

 = Zona de emplazamiento de la toma de corriente

Cambio del sentido de apertura de las puertas

Fig. 2

Desatornillar las bisagras (1) y (2). Colocar los tapones protectores (3) en los taladros. Desplazar las piezas diagonalmente.

Montaje del aparato

- Montar los tapones protectores **Fig. 2/3** suministrados con el aparato.
- Instalar el cable de conexión a la red eléctrica **Fig. 3/1** de tal modo que, tras montar el aparato, se pueda efectuar la conexión del aparato a la red eléctrica con facilidad.
- Introducir el aparato **Fig. 3/2** en el hueco hasta que el borde delantero de las bisagras esté alineado respecto al borde delantero del cuerpo del mueble adyacente **Fig. 3/A**. Al introducir el aparato en el hueco de montaje, prestar atención a no dañar el cable de conexión del aparato.
- Elevar el aparato con ayuda de los soportes roscados inferiores, hasta que entre en contacto con la placa encimera.

Para elevar el aparato Soportes roscados delanteros:

- girar los soportes **Fig. 4/1** hacia la izquierda.

Soporte roscado trasero izquierdo:

- Introducir la varilla hexagonal suministrada con la unidad a través de la abertura **Fig. 4/2** que se encuentra en la parte frontal izquierda del aparato; girarla hacia la izquierda con ayuda de la llave con ancho de boca 8.

Soporte roscado trasero derecho:

- Introducir la varilla hexagonal suministrada con la unidad a través de la abertura **Fig. 4/3** que se encuentra en la parte frontal derecha del aparato y girarla hacia la derecha.
- Atornillar el aparato a la cara inferior de la encimera con los tornillos adjuntos **Fig. 5/1**.

Montaje del zócalo

Con objeto de asegurar el funcionamiento correcto y seguro del aparato, es imprescindible montar la rejilla de ventilación original del mismo.

- Antes de proceder al montaje de la placa protectora del zócalo, retirar la rejilla de ventilación **Fig. 6/1**.
- Para ello se presionan las dos lengüetas de sujeción de la rejilla **Fig. 6/2** hacia abajo, extrayendo al mismo tiempo la rejilla **Fig. 6/3** hacia adelante.
- Con una altura interior del hueco de montaje
Medida «A» = 820 mm
y una altura del zócalo
Medida «a» = 100 mm
se puede montar el zócalo sin necesidad de efectuar modificaciones o adaptaciones **Fig. 6**.
- Lo mismo ocurre en caso de una altura interior del hueco de montaje
Medida «B» = 870 mm
y una altura del zócalo
Medida «b» = 150 mm **Fig. 6**.
- En caso de placas con unas medidas superiores **a** = 100 mm y **b** = 150 mm, colocar la placa en posición central respecto del aparato, y recortar la placa en una anchura de 580 mm, hasta observar los valores **a** = 100 mm y **b** = 150 mm **Fig. 7**.
- Colocar el zócalo en el mueble **Fig. 8/1**.
- Marcar la parte sobresaliente de la consola de la rejilla de ventilación **Fig. 8/2** y cortarla. Para ello, retirar primero el zócalo. En caso de que la ranura de corte no coincidiera con el borde frontal del zócalo, utilizar primero la ranura de corte trasera **Fig. 8/A**. Cortar los nervios verticales con ayuda de unas tenazas **Fig. 8/B**.
- Recortar los puentecillos de la conducción de aire del zócalo **Fig. 8/3** a la medida «A».
- Fijar el zócalo **Fig. 8/1** al mueble.
- Encajar la rejilla de ventilación **Fig. 8/4** sobre la consola.

Montar el panel frontal

- En caso de utilizar una placa frontal de aglomerado, montar la escuadra más larga **Fig. 10/1**. Si la escuadra sobresale por encima de la placa, recortarla **Fig. 11/6**.
- En caso de no incorporar el panel frontal los taladros correspondientes, practicar éstos con ayuda de las hojas de medida **Fig. 10**.
- Montar el listón de ajuste **Fig. 11/1** en la placa frontal, de conformidad con los taladros practicados previamente.
- Enganchar la placa frontal con el listón de ajuste montado en los tornillos de ajuste **Fig. 11/2**. Fijarla con los tornillos **Fig. 11/3**.

Alinear el panel frontal y fijarlo a la puerta del aparato.

Fig. 11 (detalles «x» e «y»)

El panel frontal se puede alinear en tres planos (**A**, **B**, **C**) a través de los tornillos de ajuste superiores 2 y 3.

¡Atención! ¡Importante para el funcionamiento correcto!

Ajustar la rendija entre la placa frontal y el cuerpo **del mueble a 1 mm aprox.**

- Tras alinear la placa, apretar los tornillos superiores (3). Enroscar a continuación los tornillos inferiores (4) con arandelas (5). Montar la caperuza protectora (7) sobre el listón de ajuste.

Conexión a la red eléctrica

Para el emplazamiento de la toma de corriente se aconseja elegir una zona libremente accesible. El aparato sólo se pondrá en funcionamiento una vez que ha sido montado correctamente en el lugar de emplazamiento previsto.

Al introducir el aparato en el hueco de montaje, prestar atención a no aprisionar el cable de conexión del aparato.

Conectar la unidad a una red eléctrica de corriente alterna de 220–240 V/50 Hz a través de una toma de corriente instalada reglamentariamente y provista de puesta a tierra.

La toma de corriente debe estar protegida con un fusible de 10 amperios como mínimo. En los aparatos destinados a países **fuera del continente europeo** deberá verificarse si los valores de la tensión de conexión y el tipo de corriente que figuran en la placa de características del aparato coinciden con los de la red nacional. La placa de características del aparato se encuentra en el lateral inferior izquierdo.

Local de instalação



Por favor, desdobre as últimas páginas com ilustrações. Agora pode ler o texto, acompanhando com as imagens.

O local de instalação deve ser seco e bem arejado. O aparelho não deve estar sujeito à acção directa dos raios solares, nem estar próximo de uma fonte de calor (por ex. aquecedores, fogões). Se necessário, utilizar uma placa isoladora.

Atenção!

O aparelho contém o elemento de frio R600a não poluente, mas combustível. Tenha cuidado para que a tubagem do circuito de frio não sofra qualquer dano, durante a montagem ou o transporte.

O elemento de frio, ao libertar-se, pode inflamar-se ou provocar ferimentos nos olhos.

Quanto maior for a quantidade de elemento de frio existente num aparelho, maior terá que ser o compartimento onde o mesmo se encontra. Em compartimentos demasiado pequenos pode, em caso de fuga, formar-se uma mistura de gás e ar inflamável.

Por cada 8 g de elemento de frio, o compartimento tem que ter, pelo menos 1 m³. A quantidade de elemento de frio do seu aparelho está indicada na chapa de características,

que se encontra no interior do aparelho.

Se se verificar uma fuga do elemento de frio, deverá ter em atenção o seguinte:

- Não deve haver qualquer chama aberta ou fonte de inflamação na proximidade do ponto de fuga.
- Desligar o aparelho da tomada e arejar bem o compartimento durante alguns minutos.

Medidas para embutir

O aparelho pode ser instalado por baixo da bancada de móveis de cozinha com as seguintes medidas:

Fig. 1

Nicho	820–870 mm
Altura de montagem embutida	
Altura do rodapé	100–170 mm para 820 mm de altura para embutir
	150–220 mm para 870 mm de altura para embutir
Ressalto do rodapé	30–85 mm

Para a montagem embutida, é apenas necessária um painel frontal. Em caso de montagem do aparelho no final de uma linha de móveis de cozinha, pode ser necessário um revestimento suplementar para a parede lateral.

No que se refere à localização da tomada, recomenda-se um local acessível, de preferência, de lado e fora da zona do aparelho **Fig. 1**.

 = Posição da tomada.

Alteração do batente da porta

Fig. 2

Desaparafusar as dobradiças (1 e 2).
Aplicar os tampões inclusos (3).
Mudar as peças para o lado oposto, na diagonal.

Montagem embutida do aparelho

- Aplicar os tampões inclusos **Fig. 2/3**.
- Instalar o cabo de rede **Fig. 3/1** de modo que, depois da montagem, a ligação eléctrica se possa efectuar facilmente.
- Introduzir o aparelho **Fig. 3/2** até que a aresta frontal da dobradiça fique à face com a aresta frontal do móvel vizinho **Fig. 3/A**.
Ao introduzir o aparelho, ter cuidado para que o cabo não seja danificado.
- Elevar o aparelho através dos pés roscados até que a parte superior fique encostada à bancada.

Para a elevação à frente:

- Rodar os pés roscados **Fig. 4/1** para a esquerda.

atrás, à esquerda:

- Introduzir na abertura **Fig. 4/2** da parte frontal a barra sextavada, que acompanha o aparelho, rodando-a para a esquerda, com a ajuda da chave de porcas SW8.

atrás, à direita:

- Introduzir a barra sextavada na abertura **Fig. 4/3** e rodá-la para a direita.
- Com os parafusos inclusos **Fig. 5/1**, aparafusar a parte superior do aparelho à bancada.

Montagem do rodapé

Para o funcionamento sem limitações do aparelho, é importante que seja utilizada a grelha original de ventilação.

- Antes da montagem do rodapé, deverá retirar a grelha de ventilação **Fig. 6/1**.
- Para isso, pressionar as duas patilhas da grelha de ventilação para baixo e, simultaneamente, puxar a grelha **Fig. 6/3** para fora.
- Com uma altura de nicho Medida **A** = 820 mm e uma altura de rodapé Medida **a** = 100 mm o rodapé pode ser montado, sem qualquer alteração **Fig. 6**.
- Igualmente com uma altura de nicho Medida **B** = 870 mm e uma altura de rodapé Medida **b** = 150 mm **Fig. 6**.
- No caso de rodapés com altura superiore a **a** = 100 mm, **b** = 150 mm, o rodapé deve ser cortado centrado em relação à zona do aparelho com uma largura de 580 mm para uma altura

restante de **a** = 100 mm, **b** = 150 mm
Fig. 7.

- Aplicar o rodapé ao módulo da cozinha **Fig. 8/1.**
- Assinalar e cortar a parte sobressaída da consola da grelha de ventilação. Para fazer o corte, voltar a desmontar o rodapé. Se a ranhura de corte não estiver em sobreposição com a aresta frontal do rodapé, utilizar a próxima ranhura traseira **Fig. 8/A** para o corte. Separar as alhetas verticais com um alicate **Fig. 8/B.**
- No rodapé, reduzir o perfil de condução de ar **Fig. 8/3** também para a Medida A.
- Fixar o rodapé **Fig. 8/1** à linha de móveis.
- Encaixar a grelha de ventilação **Fig. 8/4** na consola.

Montagem do painel frontal

- Se for montada uma placa frontal com painel, aparafusar o ângulo longo **Fig. 10/1.** Se o ângulo estiver saliente da placa frontal, é necessário cortá-lo **Fig. 11/6.**
- Se no painel frontal não tiverem sido feitos quaisquer furos, estes podem ser feitos com a ajuda das folhas de medidas **Fig. 10.**
- Aparafusar a régua de ajuste **Fig. 11/1,** de acordo com os furos previamente feitos na placa frontal.
- Pendurar a placa frontal com a régua de ajuste montada nos parafusos de ajuste **Fig. 11/2** e fixá-la com os parafusos **Fig. 11/3.**

Alinhar o painel frontal e fixá-lo na porta do aparelho

Fig. 11 (Pormenor x e y)

O painel frontal pode ser alinhado em três direcções (**A, B, C**) com os dois parafusos superiores de ajuste 2 e 3.

Atenção, importante para o funcionamento

Ajustar a fenda entre a placa frontal e o corpo do móvel **para ca. de 1 mm.**

Depois do ajuste, apertar os parafusos superiores (3). Seguidamente, aparafusar os parafusos de fixação inferiores (4) com anilhas (5). Finalmente, montar a capa de cobertura (7) sobre a régua de ajuste.

Ligação eléctrica

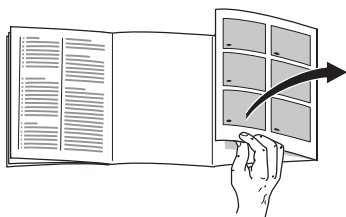
A tomada deverá ser instalada em local de fácil acesso. O aparelho só deve funcionar, depois de devidamente embutido.

Ao introduzir o aparelho no nicho, ter cuidado para que o cabo de rede não fique preso.

O aparelho deve ser ligado à corrente alterna 220–240 V/50 Hz através de uma tomada com protecção de terra e instalada segundo as normas em vigor.

A tomada deve, ainda, estar protegida com um fusível de 10 A ou superior. No caso de aparelhos, que se destinam a funcionar em **países não europeus**, os valores indicados na chapa de características relativamente à tensão de ligação, ao tipo de corrente e à frequência do aparelho têm que coincidir com os da corrente eléctrica da sua habitação. A chapa de características encontra-se dentro do aparelho, no lado inferior esquerdo.

Χώρος τοποθέτησης



Προτού συνεχίσετε με το διάβασμα, παρακαλείσθε να ανοίξετε τις τελευταίες σελίδες με τις απεικονίσεις. Τώρα μπορείτε να διαβάσετε το κείμενο, παραθέτοντας τις εικόνες.

Ως χώρος τοποθέτησης είναι κατάλληλος κάθε ξηρός, αεριζόμενος χώρος. Η συσκευή δεν θα πρέπει να είναι άμεσα εκτεθειμένη στον ήλιο ούτε να βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας (π.χ. καλοριφέρ, ηλεκτρική κουζίνα). Χρησιμοποιήστε ενδεχομένως θερμομονωτική πλάκα.

Προσοχή!

Η συσκευή αυτή περιέχει το αβλαβές μεν για το περιβάλλον, αλλά εύκαυστο ψυκτικό μέσο R600a. Κατά τη μεταφορά και την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε να μην πάθουν βλάβη οι σωληνωτοί αγωγοί της κυκλοφορίας του ψυκτικού μέσου (ρευστού).

Το διαρρέον ψυκτικό μέσο μπορεί να αυταναφλεχτεί ή να οδηγήσει σε τραύματα των ματιών σας.

Όσο περισσότερο ψυκτικό μέσο υπάρχει μέσα σε μια συσκευή, τόσο μεγαλύτερος πρέπει να είναι ο χώρος, μέσα στον οποίο είναι τοποθετημένη η συσκευή. Σε πολύ μικρούς χώρους είναι δυνατόν, σε περίπτωση διαρροής του ψυκτικού μέσου, να προκύψει μίγμα αερίου-αέρα, ικανό να αυταναφλεχτεί.

Ανά 8 g του ψυκτικού μέσου πρέπει να υπολογιστεί τουλάχιστον 1 m³ χώρου τοποθέτησης. Την ποσότητα του ψυκτικού μέσου της συσκευής σας θα την βρείτε στην πινακίδα τύπου στο εσωτερικό της συσκευής σας.

Σε περίπτωση διαρροής του ψυκτικού μέσου προσέχετε:

- να μη βρίσκεται κοντά στο σημείο διαρροής ανοιχτή φωτιά ή πηγές ανάφλεξης.
- Τραβάτε το φινις της συσκευής από την πρίζα και αερίζετε καλά για μερικά λεπτά τον χώρο, μέσα στον οποίο βρίσκεται η συσκευή.

Διαστάσεις εντοιχισμού

Η συσκευή μπορεί να τοποθετηθεί κάτω από τον πάγκο εργασίας σετ κουζίνας με τις ακόλουθες διαστάσεις:

Εικόνα 1

Εσωτερικό ύψος εντοιχισμού	820–870 mm
Ύψος βάσης	100–170 mm σε ύψος εντοιχισμού 820 mm 150–220 mm σε ύψος εντοιχισμού 870 mm
Πλάτος εσοχής της βάσης ερμαρίου	30–85 mm

Για τον εντοιχισμό χρειάζεται απλώς μία εμπρόσθια επένδυση. Σε περίπτωση τοποθέτησης της συσκευής στο τέλος του σετ κουζίνας μπορεί να είναι απαραίτητη ανάλογα με τις συνθήκες εντοιχισμού επιπλέον επένδυση του πλαϊνού τοιχώματος.

Για τη θέση της πρίζας συνιστάται μία προσιτή θέση, καλύτερα στα πλάγια έξω από την περιοχή της συσκευής **εικόνα 1**.

 = Θέση της πρίζας

Αλλαγή της φοράς της πόρτας

Εικόνα 2

Ξεβιδώστε τους μεντεσέδες (1 και 2). Τοποθετήστε τις επισυναπτόμενες τάπες (3).

Μετατοπίστε τα μέρη διαγώνια.

Τοποθέτηση της συσκευής

- Τοποθετήστε τις επισυναπτόμενες τάπες **εικόνα 2/3**.
- Εγκαταστήστε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος **εικόνα 3/1** έτσι, ώστε μετά την τοποθέτηση της συσκευής στο ερμάριο να μπορεί να γίνει εύκολα η ηλεκτρική σύνδεση.
- Σπρώξτε τη συσκευή **εικόνα 3/2** σε τόσο βάθος μέσα στην κόγχη, μέχρι η εμπρόσθια άκρη του μεντεσέ να βρίσκεται πρόσωπο με πρόσωπο με την εμπρόσθια άκρη του σκελετού του γειτονικού επίπλου **εικόνα 3/A**. Κατά την τοποθέτηση προσέξτε να μην πιαστεί ανάμεσα και καταστραφεί το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
- Σηκώστε τη συσκευή με τα βιδωτά πόδια της προς τα πάνω, μέχρι να εφαρμόσει η επάνω μεριά της στον πάγκο εργασίας.

Για το ανασήκωμα εμπρός:

- Βιδώστε τα βιδωτά πόδια **εικόνα 4/1** προς τα αριστερά.

πίσω, αριστερά:

- Τοποθετήστε την εξαγωνική ράβδο, που συνοδεύει τη συσκευή, μέσα στην οπή **εικόνα 4/2** στην εμπρόσθια μεριά και στρέψτε την με τη βοήθεια κλειδιού Νο 8 προς τα αριστερά.

πίσω, δεξιά:

- Τοποθετήστε την εξαγωνική ράβδο στη δεξιά οπή **εικόνα 4/3** και στρέψτε την προς τα δεξιά.
- Βιδώστε τη συσκευή στο πάνω μέρος της με τις βίδες, που τη συνοδεύουν, **εικόνα 5/1** στον πάγκο εργασίας.

Συναρμολόγηση της πρόσοψης βάσης

Για την ομαλή και πλήρη λειτουργία της συσκευής είναι σημαντικό, να χρησιμοποιηθεί το αυθεντικό πλέγμα αερισμού.

- Πριν τη συναρμολόγηση της πρόσοψης βάσης αφαιρέστε το πλέγμα αερισμού **εικόνα 6/1**.

Γι' αυτό πιέζετε τις δύο ωτίδες του πλέγματος αερισμού **εικόνα 6/2** προς τα κάτω, ενώ τραβάτε συγχρόνως το πλέγμα αερισμού **εικόνα 6/3** προς τα εμπρός.

- Σε εσωτερικό ύψος εντοιχισμού, διάσταση **A** = 820 mm και ύψος πρόσοψης βάσης, διάσταση **a** = 100 mm, η πρόσοψη βάσης μπορεί να συναρμολογηθεί χωρίς να αλλαχτεί **εικόνα 6**.

- Όμοια και για εσωτερικό ύψος εντοιχισμού, διάσταση **B** = 870 mm και ύψος πρόσοψης βάσης, διάσταση **b** = 150 mm **εικόνα 6**.
- Σε ύψη πρόσοψης βάσης μεγαλύτερα από **a** = 100 mm, **b** = 0 mm πρέπει η πρόσοψη βάσης να κοπεί κεντρικά στην περιοχή της συσκευής σε πλάτος 580 mm, ώστε να εναπομένει υπόλοιπο ύψος **a** = 100 mm, **b** = 150 mm **εικόνα 7**.
- Εφαρμόστε την πρόσοψη βάσης στο σκετ κουζίνας **εικόνα 8/1**.
- Σχεδιάστε το εξέχον τμήμα της κονσόλας του πλέγματος αερισμού **εικόνα 8/2** και κόψτε το. Για το κόψιμο αφαιρέστε ξανά την πρόσοψη βάσης. Αν η αύλακα κοπής δεν συμπίπτει με την εμπρόσθια άκρη της πρόσοψης βάσης, χρησιμοποιήστε τότε για το κόψιμο την αμέσως επόμενη οπίσθια αύλακα **εικόνα 8/A**. Αφαιρέστε τις κάθετες φέτες με τανάλια **εικόνα 8/B**.
- Στην πρόσοψη βάσης κοντύνετε τα γεφυράκια οδήγησης αέρα **εικόνα 8/3** επίσης κατά τη διάσταση **A**.
- Στερεώστε την πρόσοψη βάσης **εικόνα 8/1** στο σκετ κουζίνας.
- Τοποθετήστε το πλέγμα αερισμού **εικόνα 8/4** στην κονσόλα.

Τοποθέτηση της εμπρόσθιας επένδυσης

- Αν συναρμολογηθεί εμπρόσθια πλάκα με ροζέτες (συμπαγής πόρτα), βιδώστε τη μακριά γωνιά, **εικόνα 10/1**. Σε περίπτωση που η γωνιά εφέχει πέρα από την εμπρόσθια πλάκα, κόψτε τη γωνιά, **εικόνα 11/6**.
- Σε περίπτωση που στην εμπρόσθια επένδυση δεν είναι πονταρισμένες τρύπες, αυτές μπορούν να ανοιχτούν βάσει των φύλλων με τις διαστάσεις **εικόνα 10**.
- Βιδώστε τον πήχη ευθυγράμμισης **εικόνα 11/1** σύμφωνα με τις πονταρισμένες οπές επάνω στην εμπρόσθια πλάκα.
- Αναρτήστε την εμπρόσθια πλάκα με μονταρισμένο τον πήχη ευθυγράμμισης στις βίδες ευθυγράμμισης **εικόνα 11/2** και ασφαλίστε τον με τις βίδες **εικόνα 11/3**.

Ευθυγράμμιση της εμπρόσθιας επένδυσης και στερέωση στην πόρτα της συσκευής

Εικόνα 11 (Λεπτομέρεια x και y)

Η εμπρόσθια επένδυση μπορεί να ευθυγραμμισθεί και προς τις τρεις κατευθύνσεις (**A**, **B**, **C**) μέσω των επάνω βιδών ευθυγράμμισης 2 και 3.

Προσοχή, πρόβλημα για τη λειτουργία

Ρυθμίστε τη σχισμή μεταξύ της εμπρόσθιας πλάκας και του σκελετού του επίπλου **σε πλάτος περ. 1 mm**.

Μετά την ευθυγράμμιση σφίξτε τις πάνω βίδες (3). Βιδώστε κατόπιν τις κάτω βίδες στερέωσης (4) με τις ροδέλες (5). Τοποθετήστε το καπελάκι (7) στον πήχη ευθυγράμμισης.

Σύνδεση στο δίκτυο του ηλεκτρικού ρεύματος

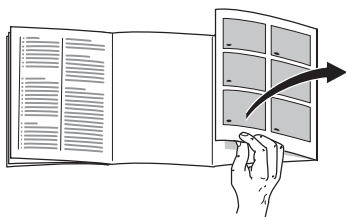
Η πρίζα θα πρέπει να είναι προσιτή. Η συσκευή επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία μόνον, όταν έχει εντοιχιστεί.

Όταν σπρώχνετε τη συσκευή μέσα στην κόγχη, προσέχετε να μην πιαστεί ανάμεσα στο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.

Συνδέστε τη συσκευή σε εναλλασσόμενο ρεύμα 220–240 V/ 50 Hz μέσω πρίζας σούκο, εγκατεστημένης σύμφωνα με τις εκάστοτε προδιαγραφές.

Η πρίζα πρέπει να είναι ασφαλισμένη με ασφάλεια των 10 A και άνω. Σε συσκευές, οι οποίες πρόκειται να λειτουργήσουν σε **μη ευρωπαϊκές χώρες**, πρέπει η τάση σύνδεσης, το είδος του ρεύματος και η συχνότητα της συσκευής, που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου, να βρίσκονται σε πλήρη συμφωνία με τις τιμές του δικτύου σας. Την πινακίδα τύπου θα την βρείτε μέσα στη συσκευή κάτω αριστερά.

Opstillingssted



Klap de sidste sider med illustrationerne ud, før De begynder at læse vejledningen.

Som opstillingssted egner sig et tørt og godt ventileret rum. Skabet bør ikke placeres på et sted, hvor det er udsat for direkte sollys og ikke være i nærheden af en varmekilde som ovn, radiator etc. Hvis det ikke kan undgås at placere skabet ved siden af en varmekilde, skal der anvendes en egnet isoleringsplade.

Vigtigt!

Dette skab indeholder kølemidlet R600a, som er meget miljøvenligt, men brandbart. Ved transport og opstilling af skabet skal De være opmærksom på, at kølekredsløbet ikke er blevet beskadiget.

Udsprøjtende kølemiddel kan antændes eller føre til øjenskader.

Rumstørrelsen, hvor skabet placeres, er afhængig af kølemiddelmængden i skabet. Hvis skabet lækker, kan der opstå en brandbar gas-luft-blanding, hvis opstillingsrummet er for lille.

Pr. 8 g kølemiddel skal rummet være mindst 1 m³. Kølemiddelmængden i Deres skab finder De på typeskiltet inde i skabet.

Hvis kølemidlet løber ud,

- undgå da åben ild, ild- eller gnisttændere i nærheden af udløbsstedet.
- Træk stikket ud af stikdåsen og sørg for at lufte ud i rummet, hvor skabet er placeret.

Indbygningsmål

Skabet kan indbygges under en bordplade fra køkkenelementprogrammer med følgende mål:

Fig. 1

Indvendigt indbygningsmål	820–870 mm
Sokkelhøjde	100–170 mm ved 820 mm indbygningshøjde
	150–220 mm ved 870 mm indbygningshøjde
Sokkel-tilbagespring	30–85 mm

Der er kun brug for en frontplade til indbygning af skabet. Hvis skabet monteres for enden af køkkenbordet, kan der monteres en sidevæg efter behov.

Stikdåsen skal være frit tilgængelig og skal helst være anbragt på siden uden for skabets indbygningsområde **Fig. 1**.

 = installationsområde for stikdåse

Flytning af dørhængsler

Fig. 2

Skrue hængslerne (1 og 2) af. Indsæt vedlagte propper (3). Vend delene rigtigt.

Indbygning af skabet

- Indsæt vedlagte propper **Fig. 2/3**.
- Træk netkablet **Fig. 3/1** på en sådan måde, at skabet er nemt at tilslutte, når skabet er indbygget.
- Skub skabet **Fig. 3/2** så langt ind i nichen, at forkanterne på hængslerne flugter med forkanten på nabomøblet **Fig. 3/A**. Når skabet skubbes ind i skabselementet, skal man være opmærksom på, at netkablet ikke kommer i klemme.
- Skru skabet op ved hjælp af skruefødderne, til oversiden af skabet ligger an mod bordpladen.

Skabet skrues op foran:

- Drej skruefødderne **Fig. 4/1** til venstre.

bagved, til venstre:

- Anbring vedlagte sekskantstang i åbningen **Fig. 4/2** på skabets forside og drej den til venstre med en skruenøgle SW8.

bagved, til højre:

- Anbring sekskantstangen i den højre åbning **Fig. 4/3** og drej den til højre.
- Skabet skrues fast til bordpladen med vedlagte skruer **Fig. 5/1**.

Montering af sokkelstykke

Montering af det originale udluftningsgitter er en forudsætning for at skabet fungerer korrekt.

- Udluftningsgitteret skal fjernes, før sokkelstykket monteres **Fig. 6/1**.
- Tryk de to snipper på gitteret **Fig. 6/2** ned samtidig med at gitteret **Fig. 6/3** fjernes (fremad).
- Ved en indvendig indbygningshøjde mål **A** = 820 mm og en sokkelhøjde mål **a** = 100 mm kan sokkelstykket monteres uden ændringer af sokkelstykket **Fig. 6**.
- Det samme gælder for en indvendig indbygningshøjde mål **B** = 870 mm og en sokkelhøjde mål **b** = 150 mm **Fig. 6**.
- Hvis fodsparket er højere end **a** = 100 mm, **b** = 150 mm, udskæres fodsparket i en bredde på 580 mm og en resterende højde på **a** = 100 mm, **b** = 150 mm **Fig. 7**.
- Anbring sokkelstykket på køkkenelementet **Fig. 8/1**.
- Markér den udragende del på udluftningsgitter-toppen **Fig. 8/2** og skær den af. Sokkelstykket tages af, før der skæres i det. Hvis skærerillen ikke flugter med forkanten på sokkelstykket, benyttes den næste bagvedliggende rille **Fig. 8/A**. Lodrette ribber fjernes med en bidetang **Fig. 8/B**.

- På sokkelstykket afkortes også mellemstykkerne på udluftnings- gitteret med målet **A Fig. 8/3**.
- Fastgør sokkelstykket **Fig. 8/1** på køkkenelementet.
- Skub udluftningsgitteret **Fig. 8/4** til det øverste gitter.

Montering af frontplade

- Hvis der monteres en frontplade med fyldning (kassettedør), skrues den lange vinkel **Fig. 10/1** på. Hvis vinklen rager ud over frontpladen, saves vinklen af **Fig. 11/6**.
- Hvis der ikke er forboret huller i frontpladen, kan disse bores iht. målarkene **Fig. 10**.
- Skru justeringslisten **Fig. 11/1** på frontpladen ved hjælp af de forborede huller.
- Anbring frontpladen med den monterede justeringsliste på justeringsskruerne **Fig. 11/2** og sikre den med skruerne **Fig. 11/3**.

Frontpladen justeres og fastgøres på skabsdøren

Fig. 11 (detalje x og y)

Frontpladen kan indstilles i tre retninger (**A, B, C**) med justeringsskruerne 2 og 3.

Pas på af hensyn til funktionen

Indstil spalten mellem frontpladen og møbelementet **på ca. 1 mm**.

Når spalten er indstillet, spændes de øverste skruer (3). Herefter idrejes de nederste fastgørelsesskruer (4) med skiverne (5). Skub beskyttelseskappen (7) på justeringslisten.

Elektrisk tilslutning

Stikdåsen skal være frit tilgængelig. Skabet må kun benyttes, når det er indbygget.

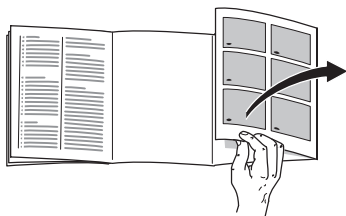
Når skabet skubbes ind i skabselementet, skal man være opmærksom på, at netkablet ikke kommer i klemme.

Skabet må kun tilsluttes 220–240 V/ 50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmæssig installeret stikkontakt.

Stikkontakten skal være sikret med en 10 A sikring.

På skabe til **ikke europæiske lande** kan De på typeskiltet kontrollere, om værdierne for spænding og strøm passer sammen. Typeskiltet finder De nederst til venstre i skabet.

Plassering



Brett ut de siste sidene med bildene før du begynner å lese.

Nå kan du lese teksten med bildene.

Som plasseringssted egner det seg et tørt rom som kan ventileres. Skapet bør ikke stå i solen og heller ikke i nærheten av varmekilder (f.eks. ovn, komfyr). Bruk en isolasjonsplate om nødvendig.

Pass på!

Dette apparatet inneholder kjølemiddelet Isobutan (R600a), en naturgass som er meget miljøvennlig, men som er brennbar. Ved transport og oppstilling av apparatet må det derfor passes på at ingen rør i kjølemiddel-kretsløpet blir skadet.

Kjølemiddel som spruter ut kan føre til betennelse eller skader på øynene.

Jo mer kuldemiddel et apparat har, jo større må rommet være hvor apparatet er plassert. I et lite rom kan det ved en lekk oppstå en brennbar blanding av gass/luft.

Per 8 g kuldemiddel må rommet være minst 1 m³ stort. Mengden med kuldemiddel i apparatet ditt finner du på typeskiltet på innsiden av skapet.

Dersom kuldemiddel skulle renne ut må det passes på at:

- det ikke er åpen ild eller brannkilder i nærheten.
- Trekk ut stikkkontakten. Luft ut rommet i noen minutter.

Monteringsmål

Apparatet kan monteres under arbeidsbenken på de forskjellige kjøkkenmøbelprogrammene med følgende mål.

Bilde 1

Lysåpning monteringshøyden	820–870 mm
Sokkelhøyde	100–170 mm ved 820 mm monteringshøyde 150–220 mm ved 870 mm monteringshøyde
Sokkel-utsprung	30–85 mm

For montering trengs det kun en frontplate. Ved montering av apparatet på slutten av en kjøkkenrekke kan det, alt etter monteringsforholdene, være nødvendig med en ekstra sideveggsforkledning.

For plassering av stikkontakt anbefales det å velge et sted som er fritt tilgjengelig, helst utenfor området til apparatet **bilde 1**.

 = plassering av stikkontakten.

Omhengsling av døren

Bilde 2

Skru av hengslene (1 og 2).

Sett inn vedlagte tapper (3).

Sett om delene diagonalt.

Montering av apparatet

- Sett inn vedlagte tapper **bilde 2/3**.
- Legg opp strømkabelen **bilde 3/1** slik at den elektriske tilkoplingen kan foretas lett etter monteringen.
- Skyv apparatet **bilde 3/2** så dypt inn i nisjen at forkanten av hengslene er plant med forkanten av nabomøbelet **bilde 3/A**.
Ved innskyvingen må det passes på at strømkabelen ikke blir skadet.
- Skru apparatet oppover med høydeinnstillingsføttene, slik at oppsiden ligger i plan med arbeidsbenken.

For oppdreining framme:

- Skru føttene **bilde 4/1** til venstre.

bak, venstre:

- Sett inn den vedliggende sekskantstangen i åpningen **bilde 4/2** på framsiden og dreii til venstre med hjelp av skrunøkkel SW8.

bak, høyre:

- Sett sekskantstangen om i den høyre åpningen **bilde 4/3** og dreii til høyre.
- Skru apparatet fast oppe med vedliggende skruer **bilde 5/1** til arbeidsbenken.

Montering av sokkelblenden

For en upåklagelig funksjon av apparatet er det viktig at det blir brukt det originale luftegitteret.

- Før monteringen av sokkelblenden må luftegitteret tast av **bilde 6/1**.
- Trykk de to laskene på luftegitteret **bilde 6/2** nedover og trekk samtidig luftegitteret **bilde 6/3** framover.
- Ved en monteringshøyde med en lysåpning på
Mål **A** = 820 mm
og en sokkelblendehøyde
Mål **a** = 100 mm
kan sokkelblenden monteres uforandret **bilde 6**.
- Likeledes ved en monteringshøyde med en lysåpning på
Mål **B** = 870 mm
og en sokkelblendehøyde
Mål **b** = 150 mm **bilde 6**.
- Ved sokkelblendehøyder på over
a = 100 mm, **b** = 150 mm, må sokkelblenden skjæres ut på midten av apparatområdet, 580 mm bredt slik at det blir en resthøyde på **a** = 100 mm og **b** = 150 mm **bilde 7**.
- Legg sokkelblenden på kjøkkenrekken **bilde 8/1**.

Overstående deler på luftegitter-konsollen **bilde 8/2** markeres og skjæres av. Ved avskjæringen må sokkelblenden tas av igjen. Når avskjæringsrillen ikke er i plan med forkanten av sokkelblenden, må den neste rillen bak skjæres av **bilde 8/A**. Loddrette ribber kappes av med en knipetang **bilde 8/B**.

- Luftføringsrøret på sokkelblenden **bilde 8/3** må også kappes av med mål **A**.
- Fest sokkelblenden **bilde 8/1** til kjøkkenrekken.
- Skyv luftegitteret **bilde 8/4** oppå konsollen.

Montering av frontplaten

- Dersom det blir montert en frontplate med utfylling (kassettdør), må den lange vinkelen **bilde 10/1** skrus på. Dersom vinkelen rager ut over frontplaten, må vinkelen sages av **bilde 11/6**.
- Dersom det ikke er boret hull i frontplaten, kan disse bores i henhold til målebladene **bilde 10**.
- Justeringslisten **bilde 10/1** må skrues på i henhold til de borete hullene på frontplaten.
- Frontplaten henges på justeringsskruene **bilde 11/2** og sikres fast med skruene **bilde 11/3**.

Innretting av frontplaten og festing på apparatdøren

Bilde 11 (Enhet x og y)

Frontplaten lar seg innrette via justeringsskruene 2 og 3 i alle tre retningene (**A**, **B**, **C**).

Pass på, viktig for funksjonen

Spalten mellom frontplaten og møbelet må **innstilles på ca. 1 mm**.

Etter innrettingen skrus de øvre skruene (3) fast. Deretter skrus de nedre festeskrue (4) fast med skriver (5). Dekkappene (7) skyves på justeringslisten.

Elektrisk tilkoping

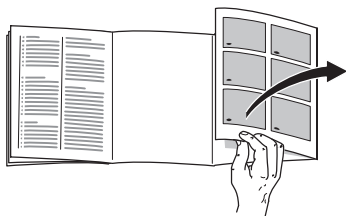
Stikkkontakten må være godt tilgjengelig. Den bør helst befinne seg over høyskapet. Apparatet må kun settes i drift når det er montert.

Ved innskyvingen av apparatet i nisjen må det passes på at strømkabelen ikke blir klemt fast.

Skapet må kun tilkoples 220–240 V/ 50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmessig installert stikkontakt.

Stikkkontakten må være sikret med en 10 A sikring eller høyere. Ved apparater for **ikke europeiske land** på det kontrolleres på typeskiltet om strømspenningen og strømtypen stemmer overens med strømmettet i huset. Typeskiltet finnes i kjølerommet nede til venstre.

Placering



Längst bak finns bilder på skåpet. Vik ut uppslaget och titta på dem samtidigt som du läser texten.

Placera skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla (spis, element etc). Om detta inte går att undvika måste lämplig isolerskiva placeras mellan skåp och värmekälla.

Placera gärna en våtrumsmatta under skåpet för att fånga upp ev. rengöringsvatten om avfrostningsskålen runnit över.

Skåpet ska stå i ett uppvärmt bostadsutrymme.

Tänk på att fuktig och salthaltig miljö kan påverka skåpet negativt.

Obs!

Detta skåp innehåller det miljövänliga men brännbara kylmedlet R600a. Se till att inte någon del av kylkretsen skadas när skåpet transporteras och installeras.

Kylmedel som sprutar ut kan användas eller medföra ögonskador.

Ju mer kylmedel ett skåp innehåller, desto större måste det rum skåpet står i vara. Om rummet är för litet kan det vid en läcka på kylmedelskretsen uppstå en gasluftblandning som kan användas.

Per 8 g kylmedel måste rumsvolymen vara minst 1 m³. Kylmedelsmängden i skåpet står angiven på typskylten inuti skåpet.

Om kylmedel läcker ut:

- Se till att ingen öppen eld eller något annat som kan leda till antändning finns i närheten av läckan.
- Lossa stickproppen från vägguttaget och vädra rummet ordentligt under några minuter.

Inbyggnadsmått

Skåpet kan monteras under köksbänk med följande mått.

Bild 1

Inre inbyggnadshöjd	820–870 mm
Sockelhöjd	100–170 mm vid 820 mm inbyggnadshöjd
	150–220 mm vid 870 mm inbyggnadshöjd
Sockelindrag	30–85 mm

Det krävs bara snickerilucka på framsidan. Om skåpet placeras i slutet av bänkrad kan ev. sidobeklädnad krävas.

Vägguttaget placeras på plats som är lätt att nå, helst utanför skåpet på endera sidan se **bild 1**.

 = installationsområde för vägguttag

Hänga om dörren

Bild 2

Skruva loss gångjärn (1 och 2).
Sätt in bifogade täckproppar (3).
Flytta delarna diagonalt.

Inbyggnad

- Sätt in bifogade täckproppar **bild 2/3**.
- Placera nätkabeln **bild 3/1** så att det blir lätt att ansluta skåpet till vägguttaget när det står på plats.
- Skjut in skåpet **bild 3/2** i nischen ända tills framkanterna på gångjärnen ligger jäms med bredvidstående skåps framkant **bild 3/A**.
Var försiktig när skåpets skjuts in på plats så att inte nätkabeln kläms.
- Vrid skåpets skruvfötter tills skåpets översida ligger an mot bänkskivan.

Gör så här fram:

- Vrid skruvföterna **bild 4/1** moturs.

vänster bak:

- Stick in bifogad sexkantstång i öppningen **bild 4/2** på skåpets framsida och vrid den moturs med hjälp av en skruvnyckel SW8.

höger bak:

- Flytta sexkantstången till den högra öppningen **bild 4/3** och vrid medurs.
- Skruva fast skåpet upptill i bänkskivan med hjälp av bifogade skruvar **bild 5/1**.

Sockel

Det är viktigt att originalventilationsgallret används för att skåpet ska fungera rätt.

- Innan sockeln kan monteras måste ventilationsgallret **bild 6/1** lossas.
- Tryck båda flikarna i ventilationsgallret **bild 6/2** nedåt och dra samtidigt gallret **bild 6/3** mot dig.
- Om nischens innermått är
mått **A** = 820 mm
och sockelns höjd
mått **a** = 100 mm
kan sockeln monteras utan förändringar **bild 6**.
- Detta gäller även om nischens innermått är
mått **B** = 870 mm
och sockelns höjd
mått **b** = 150 mm **bild 6**.
- Vid sockelhöjd större än **a** = 100 mm, **b** = 150 mm, måste man såga ett 580 mm brett urtag mitt i sockeln så att resterande höjd blir **a** = 100 mm, **b** = 150 mm **bild 7**.
- Lägg sockeln på plats längs köksskåpen **bild 8/1**.
- Markera med en penna hur mycket av ventilationsgallrets monteringsbeslag **bild 8/2** som skjuter ut. Lossa därefter åter sockeln. Skär av beslaget med en kniv längs markeringen. Om den räffla där du vill skära inte täcker sockelns framkant, välj då räfflan efter i riktning in mot väggen **bild 8/A**. Knipsa av de lodräta räfflorna **bild 8/B** med en avbitartång.

- Minska även vingarna på ventilationsgallret **bild 8/3** med måttet **A** (dvs. lika mycket som du kapade bort från monteringsbeslaget).
- Fäst sockeln **bild 8/1** i köksskåpen.
- Skjut in ventilationsgallret **bild 8/4** i monteringsbeslaget.

Snickerilucka

- Om en snickerilucka med fyllning (kassettdörr) ska monteras, skruva i den långa vinkeln **bild 10/1**. Lägg vinkeln över snickeriluckan och såga av vinkeln. **Bild 11/6**.
- Om inga hål finns förborrade i snickeriluckan borras nya enligt måttskisserna **bild 10**.
- Skruva fast justeringslisten **bild 11/1** på snickeriluckan. Använd de förborrade hålen.
- Häng snickeriluckan med monterad justeringslist på justeringsskruvarna **bild 11/2** och dra åt skruvarna **bild 11/3**.

Justera snickeriluckan så att den hänger rakt och sitter fast på skåpets dörr

Bild 11 (detaljbild x och y)

Snickeriluckan kan justeras åt samtliga håll (**A, B, C**) med hjälp av de övre justeringsskruvarna 2 och 3.

Obs! Viktigt för funktionen

Ställ in ett mellanrum om ca **1 mm** mellan snickerilucka och själva skåpstommen.

När du riktat in snickeriluckan, skruva fast de övre skruvarna (3). Dra sedan de undre fästskruvarna (4) med skivorna (5). Skjut på täckbiten (7) på justeringslisten.

Elektrisk anslutning

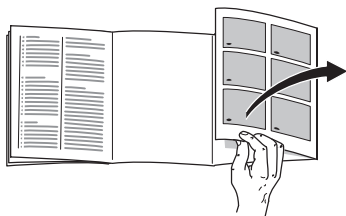
Vägguttaget skall vara lätt att nå. Skåpet får endast användas sedan det byggts in.

Var försiktig när skåpet skjuts in på plats så att nätkabeln inte kläms.

Skåpet får endast anslutas till jordat vägguttag, 220–250 V/50 Hz växelström.

Vägguttaget skall vara säkrat för minst 10 A. När det gäller skåp som ska användas i **icke-europeiska länder** måste man noga kontrollera att spänning, strömtyp och frekvens angivna på typskylten överensstämmer med elnätet på platsen. Typskylten sitter längst ned till vänster i skåpet.

Sijoituspaikka



Käännä esiin ennen ohjeiden lukemista niiden lopussa olevat kuvasivut. Nyt voit lukea tekstin yhdessä kuvien kanssa.

Sijoita kylmälaite kuivaan tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto. Laitetta ei saa sijoittaa lämmönlähteiden, kuten liedien, lämpöpattereiden tms. välittömään läheisyyteen eikä se saa olla alttiina suoralle auringonpaisteelle. Käytä tarvittaessa eristyslevyä.

Huom.!

Laite sisältää ympäristöystävällistä, mutta helposti syttyvää kylmäainetta R600a. Huolehdi siitä, että kylmälaitteen putket eivät vaurioidu kuljetuksen tai asennuksen aikana.

Ulosroiskuva kylmäaine voi syttyä tuleen tai aiheuttaa silmävammoja.

Mitä enemmän laitteessa on kylmäainetta, sitä suurempi tulee olla huoneen, jonne kylmälaite sijoitetaan. Jos laite sijoitetaan liian pieneen huoneeseen, voi vuototapauksessa muodostua herkästi syttyvää kaasuihmaseosta.

Kylmäaineen 8 g kohti sijoitustilan tulee olla vähintään 1 m³. Laitteen kylmäainemäärä on ilmoitettu laitteen sisäpuolella olevassa tyypikilvessä.

Jos kylmäainetta vuotaa laitteesta, noudata seuraavia ohjeita:

- vuotokohdan lähellä ei saa olla avotulta eikä sytytyslähteitä
- irrota laite sähköverkosta, tuuleta huonetta hyvin muutama minuutti.

Asennusmitat

Laitteen voi asentaa työtason alle, kun keittiökalusteiden mitat ovat seuraavat.

Kuva 1

Asennustilan korkeus	820–870 mm
Jalustan korkeus	100–170 mm kun asennuskorkeus on 820 mm
	150–220 mm kun asennuskorkeus on 870 mm
Jalustan uloke	30–85 mm

Tarvitset asentamista varten ainoastaan etulevyn. Jos laite asennetaan keittiökaapiston päähän, voit tarvita ehkä myös sivuseinälevyn.

Kiinnitä pistorasia sellaiseen paikkaan, johon pääsee hyvin käsiksi. Paras paikka on sivussa laitteen vieressä **kuva 1**.

 = pistorasian asennuspaikka

Oven kätisyyden vaihto

Kuva 2

Irrota saranat (1 ja 2). Kiinnitä mukana olevat tulpat (3) paikoilleen. Vaihda osien paikat vinottain.

Laitteen asennus

- Kiinnitä mukana olevat tulpat paikoilleen **kuva 2/3**.
- Asenna liitäntäjohto **kuva 3/1** niin, että sähköliitäntä on helppo tehdä kaapin asennuksen jälkeen.
- Työnnä kaappi **kuva 3/2** niin syvälle asennustilaan, kunnes saranan etureuna on samassa tasossa viereisen kalusteen etureunan kanssa **kuva 3/A**. Työnnettäessä kaappia paikoilleen varo, että liitäntäjohto ei vaurioidu.
- Sääda kaapin korkeus säätöjalkojen avulla niin, että kaapin yläreuna koskettaa työtasoa.

Säätöjalkojen kiertäminen ylöspäin edessä:

- kierrä säätöjalkoja **kuva 4/1** vastapäivään.

takana, vasemmalla:

- aseta pakkauksessa oleva kuusiokanta-avain etupuoella olevaan aukkoon **kuva 4/2** ja kierrä ruuvitaltan SW8 avulla vastapäivään.

takana, oikealla:

- siirrä kuusiokanta-avain oikeanpuoleiseen aukkoon **kuva 4/3** ja kierrä myötäpäivään.
- Kiinnitä kaappi pakkauksessa olevilla ruuveilla **kuva 5/1** työtasoon.

Jalustapaneelin asennus

Jotta kylmälaite toimii moitteettomasti, on tärkeää että käytetään alkuperäistä ilmankiertosäleikköä.

- Irrota ilmankiertosäleikkö **kuva 6/1** ennen jalustapaneelin asentamista.
- Paina ilmankiertosäleikön molemmat kiinnittimet alas **kuva 6/2** ja irrota samalla ilmankiertosäleikkö **kuva 6/3**.
- Kun asennustilan korkeus on mitta **A** = 820 mm ja jalustapaneelin korkeus on mitta **a** = 100 mm voit asentaa jalustapaneelin muutoksia tekemättä **kuva 6**.
- Tämä pätee myös kun asennustilan korkeus on mitta **B** = 870 mm ja jalustapaneelin korkeus on mitta **b** = 150 mm **kuva 6**.
- Kun jalustapaneelin korkeus on yli **a** = 100 mm, **b** = 150 mm, sahaa jalustapaneeli keskeltä kylmälaitteen kohdalta 580 mm leveydeltä matalammaksi, niin että korkeudeksi jää **a** = 100 mm, **b** = 150 mm **kuva 7**.
- Aseta jalustapaneeli keittiökaapistoa vasten **kuva 8/1**.
- Merkitse ilmankiertosäleikön ylimenevä osa **kuva 8/2** ja leikkaa irti. Poista jalustapaneeli kaapistosta ennen lyhentämistä. Jos leikkuu-ura ei ole samassa linjassa jalustapaneelin etureunan kanssa, käytä sen takana olevaa uraa **kuva 8/A**. Irrota pystysuorat osat pihdeillä **kuva 8/B**.

- Lyhennä myös jalaustapaneelissa olevia ilmanohjainlistoja **kuva 8/3** mitan **A** verran.
- Kiinnitä jalustapaneeli keittiökaapistoon **kuva 8/1**.
- Työnnä ilmankiertosäleikkö paikoilleen **kuva 8/4**.

Etulevyn asennus

- Kun asennetaan peiliovi (kasettiovi), kiinnitä pitkä kulmakappale paikoilleen, **kuva 10/1**. Jos kulmakappale ulottuu etulevyn ulkopuolelle, sahaa se poikki, **kuva 11/6**.
- Jos etulevyyn ei ole porattu reikiä valmiiksi, voit porata ne mallin mukaan **kuva 10**.
- Kiinnitä säätölista **kuva 11/1** etulevyn ruuveilla valmiiksi porattujen reikien mukaisesti.
- Ripusta etulevy siihen kiinnitetystä säätölistasta säätöruuvien varaan **kuva 11/2** ja varmista ruuveilla **kuva 11/3**.

Etulevyn suoristaminen ja kiinnitys laitteen oveen

Kuva 11 (yksittäiskuva x ja y)

Etulevyn voi suoristaa kolmessa suunnassa (**A, B, C**) ylemmistä säätöruuveista 2 ja 3.

Tärkeää toiminnan kannalta

Etulevyn ja kalusteen välisen raon tulee olla **noin 1 mm**.

Kiristä suoristamisen jälkeen ylemmät ruuvit (3). Kierrä sitten alemmat kiinnitysruuvit (4) paikoilleen aluslaattojen (5) kanssa. Työnnä suojuus (7) säätölistan päälle.

Sähköliitäntä

Pistorasiaan tulee päästä hyvin käsiksi. Käytä kylmälaitetta vain sen ollessa asianmukaisesti asennettuna.

Työnnettäessä laitetta asennustilaan varmista, että liitäntäjohto ei jää puristuksiin.

Laitteen saa liittää 220–240 V/50 Hz vaihtovirtaan määräysten mukaisesti asennetun pistorasian kautta.

Pistorasia on suojattava vähintään 10 A sulakkeella. Laitteissa, jotka toimitetaan **Euroopan ulkopuolisiin maihin**, on tarkistettava tyyppikilvestä, onko sähköverkon liitäntäjännite, virtalaji ja taajuus sama kuin laitteessa. Tyyppikilpi on kylmälaitteen alaosassa vasemmalla.

Cihazın kurulacağı yer



Lütfen okumaya başlamadan önce, son sayfalardaki resimleri açınız. Böylelikle metni okurken resimleri de görürsünüz.

Cihazın kurulacağı yerin kuru ve havalandırılabilen bir yer olması gerekir. Güneş ışınları doğrudan cihazın kurulacağı yere gelmemeli ve cihaz elektrikli ocak, fırın, soba, kalörifer vs. gibi sıcaklık oluşturan cisimlerin ve ısı kaynaklarının yanına veya yakınına kurulmamalıdır. Eğer cihazın bir ısı kaynağının yanına kurulması kaçınılmazsa, uygun bir izolasyon plakası kullanınız.

Dikkat!

Cihaz çevreye zarar vermeyen fakat yanabilen R600a soğutma maddesini ihtiva etmektedir. Soğutma maddesi devresinin borularının transport veya montaj esnasında zarar görmemesine dikkat ediniz.

Dışarı fışkıran soğutma maddesi yanabilir ve gözlerin zarar görmesine sebep olabilir. Bir cihazın içinde ne kadar çok soğutma maddesi varsa, cihazın kurulduğu yer de o kadar büyük olmalıdır. Cihazın kurulduğu yer çok küçük olursa, borulardaki herhangi bir sızma durumunda yanmaya elverişli bir hava-gaz karışımı oluşabilir.

Her 8 gram soğutma maddesi için en az 1 m³ yere ihtiyaç vardır. Cihazın

içindeki tip levhasında, cihazın ihtiva ettiği soğutma maddesi miktarı bildirilmiştir.

Soğutma maddesi sızması halinde şu noktalara dikkat ediniz:

- Gaz sızan yerin yakınında açık ateş veya alev kaynağı olmamalıdır.
- Cihazın fişini çekip çıkarınız ve kurulduğu yeri birkaç dakika havalandırınız.

Montaj ölçüleri

Cihaz şu ebatlara sahip mutfak mobilyalarındaki mutfak tezgahlarının altına kurulabilir.

Resim 1

Kurulacağı boşluğun yüksekliği	820-870 mm
Taban (altlık) yüksekliği	100-170 mm (boşluk yüksekliği 820 mm ise) 150-220 mm (boşluk yüksekliği 870 mm ise)
Tabanın geri çekilme payı	30-85 mm

Cihazın mobilya içine montajı için sadece bir ön plakaya ihtiyaç vardır. Eğer cihaz tezgah altında en son kısma monte edilecekse, ebatlara göre bir de yan plakaya ihtiyaç duyulabilir. Elektrik prizinin rahat ulaşılabilen bir yerde olması uygundur. Yan tarafta cihazın bulunduğu saha dışında olması en uygundur **Resim 1**.

= Prizin yeri

Kapı menteşelerinin değiştirilmesi

Resim 2

Menteşeleri (1 ve 2) sökünüz. Ekteki tıparları (3) boşalan deliklere takınız. Menteşeleri çaprazlamasına diğer tarafa monte ediniz.

Cihazın yerleştirilmesi

- Ekteki tıparları **Resim 2/3** yerlerine takınız.
- Elektrik kablosunu **Resim 3/1** öyle yerleştiriniz ki, cihaz yerine yerleştirildikten sonra, elektrik bağlantısı rahatça yapılabilsin.
- Cihazı **Resim 3/2**, menteşelerin ön kenarı ve yandaki dolap gövdesinin ön kenarı aynı hizada oluncaya kadar, yerleştirileceği boşluğun içine iteleyiniz **Resim 3/A**. Cihazı içeriye doğru itelerken, elektrik kablosunun sıkıştırılmamasına ve zarar görmemesine dikkat ediniz.
- Cihazın vida dişli ayaklarını çevirerek, üst kenarı mutfak tezgahına temas edecek şekilde ayarlayınız.

Yukarı kaldırmak için

Ön taraf:

- Vida dişli ayakları **Resim 4/1** sola doğru çeviriniz.

Arka sol taraf:

- Ekteki altı köşe başlı çubuğu ön taraftaki deliğe **Resim 4/2** takınız ve 8'lik anahtar ile sola doğru çeviriniz.

Arka sağ taraf

- Altı köşe başlı çubuğu sağ deliğe **Resim 4/3** takınız ve sağa doğru çeviriniz.

- Cihazı ekteki vidalar **Resim 5/1** ile üst tarafta mutfak tezgahına vidalayınız.

Alt taban panosunun montajı

Cihazın kusursuz çalışabilmesi için orijinal havalandırma ızgarasının kullanılması çok önemlidir.

- Alt taban panosunu monte etmeden önce, havalandırma ızgarası **Resim 6/1** sökülmelidir.
- Bunun için havalandırma ızgarasının ilgili dillerini **Resim 6/2** aşağıya doğru bastırınız ve aynı anda havalandırma ızgarasını **Resim 6/3** öne doğru çekip çıkarınız.
- Montaj boşluğunun yüksekliği
Ölçü **A** = 820 mm
ise ve alt taban panosunun yüksekliği
Ölçü **a** = 100 mm
ise, alt taban panosu değiştirilmeden, olduğu gibi monte edilebilir **Resim 6**.
- Montaj boşluğunun yüksekliği
Ölçü **B** = 870 mm
ise ve alt taban panosunun yüksekliği
Ölçü **b** = 150 mm
ise de aynı durum söz konusudur **Resim 6**.
- Eğer alt taban panosunun yüksekliği **a** = 100 veya **b** = 150 mm ölçülerinden daha fazlaysa, pano cihazın ortasına göre ayarlanıp, 580 mm genişliğinde ve yüksekliği **a** = 100 veya **b** = 150 mm olacak şekilde kesilmelidir **Resim 7/7**.
- Alt taban panosunu mutfak mobilyalarına göre ayarlayınız **Resim 8/1**.

- Havalandırma ızgarası konsolunun dışa taşan kısmını **Resim 8/2** işaretleyip kesiniz. Kesmek için alt taban panosunu tekrar yerinden çıkarınız. Eğer kesme yivi alt taban panosunun ön kenarı ile aynı hizada değilse , önce arka taraftaki yivi **Resim 8/A** kesiniz. Dikey lameli kerpeten **Resim 8/B** ile koparınız.
- Alt taban panosunda havalandırma çıkıntılarını **Resim 8/3** da "A" ölçüsü kadar kısaltınız.
- Alt taban panosunu **Resim 8/1** mutfak mobilyalarına monte ediniz.
- Havalandırma ızgarasını **Resim 8/4** konsola vidalayınız.

Ön plakanın montajı

- Eğer içi doldurulmuş bir ön plaka (kaset kapı) monte edilecekse, uzun köşebendi **Resim 10/1** vidalayınız. Köşebent ön plakadan dışarı taşıyorsa, köşebendi gerektiği kadar kesiniz **Resim 10/6**.
- Eğer ön plakada daha önceden açılmış delikler yoksa, ölçülerin bildirildiği sayfaya **Resim 10** göre bu delikler açılmalıdır.
- Ayar çitalarını **Resim 11/1** açılan deliklere göre ön plakaya monte ediniz.
- Ayar çitaları vidalanmış olan ön plakayı ayar vidalarına **Resim 11/2** takınız ve vidaları **Resim 11/3** sıkarak sabitleyiniz.

Ön plakanın düzgün ayarlanması ve cihazın kapağına tutturulması

Resim 11 (Datay resmi x ve y)

Üst ayar vidaları 2 ve 3 üzerinden ön plaka her üç yönde (**A, B, C**) ayarlanabilir.

Dikkat! Fonksiyon açısından önemli:

Ön plaka ile mobilya gövdesi arasındaki mesafe **yaklaşık 1 mm kadar ayarlanmalıdır.**

Ayarlama işleminden sonra, üst vidaları (3) sıkınız. Ardından alt montaj vidalarını (4) pullar (5) ile birlikte sabitleyiniz. Koruyucu kapağı (7) ayar çitasına takınız.

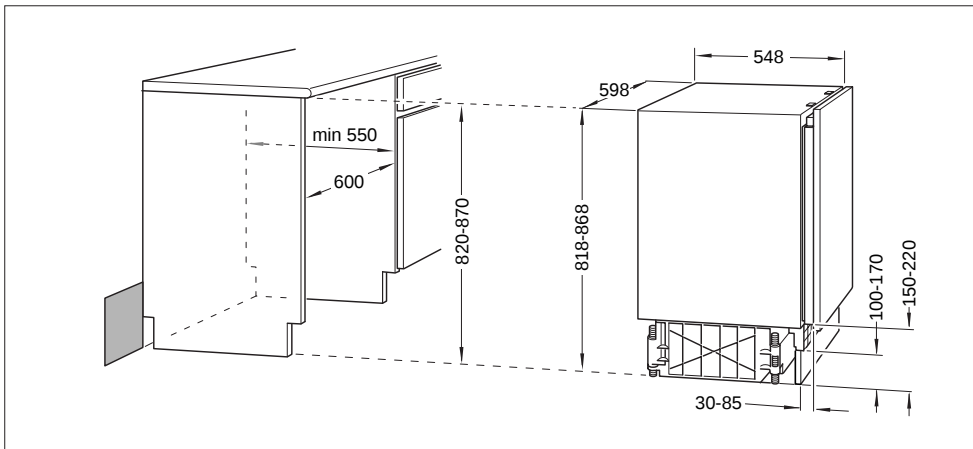
Cihazın elektrik bağlantısı

Elektrik prizine rahatça ulaşılabilmelidir. Cihazı sadece tamamen kurulup yerleştirildikten sonra çalıştırınız.

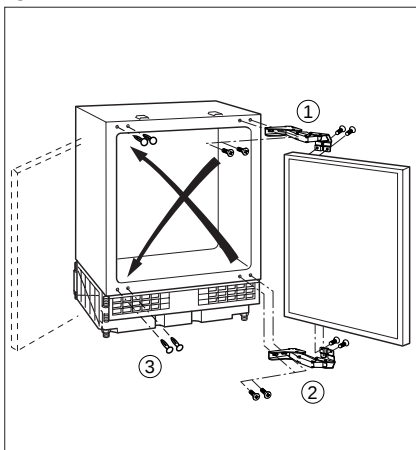
Cihazı dolabın içine doğru itelerken, elektrik kablosunun sıkıştırılmamasına ve zarar görmemesine dikkat ediniz.

Cihazı sadece yönetmeliklere uygun bir şekilde takılmış olan ve 220-240 V / 50 Hz alternatif akıma sahip, toprak hattı kurulmuş olan bir prize bağlayınız.

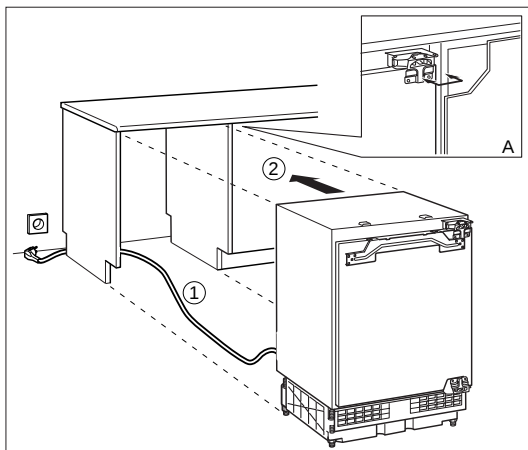
Prizin sigortası 10 A veya daha yüksek olmalıdır. **Avrupa dışında** kalan ülkeler için üretilmiş olan cihazlarda, tip levhasına bakıp, cihazın elektrik geriliminin, frekansının ve akım türünün sizin elektrik şebekenizin değerlerine uyup uymadığını kontrol ediniz. Tip levhası, cihazın iç kısmında alt sol taraftadır.



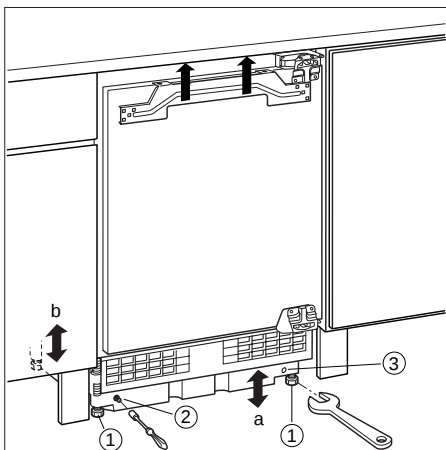
1



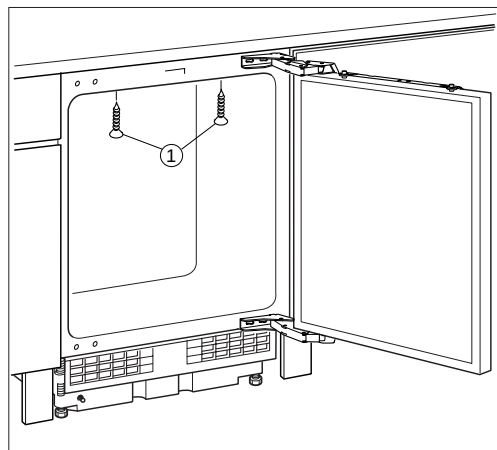
2



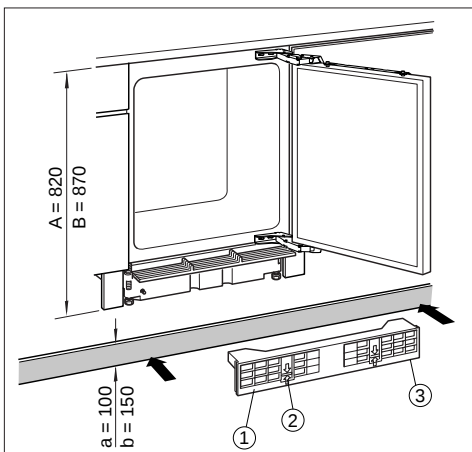
3



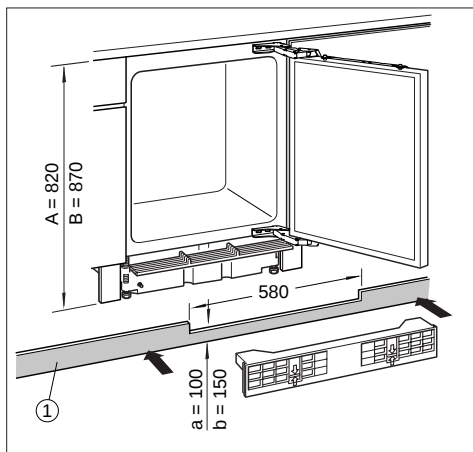
4



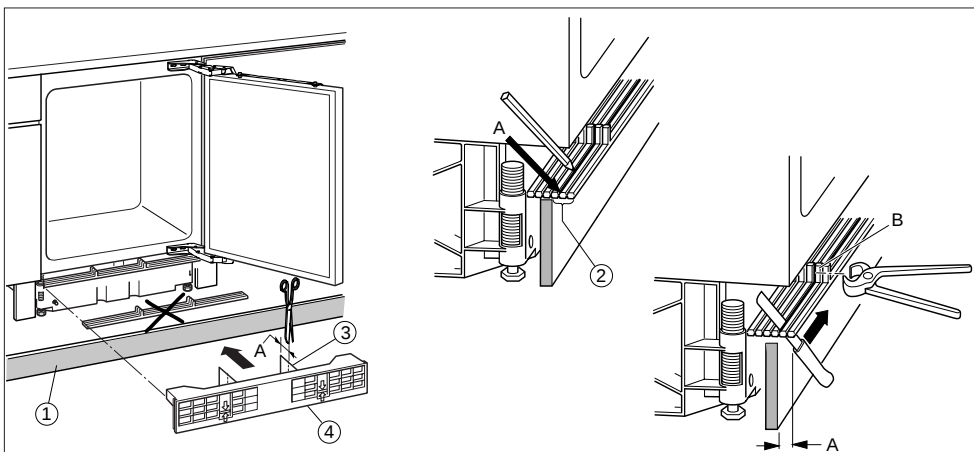
5



6



7



8

Änderungen vorbehalten.

Subject to alterations.

Sous réserve de modifications.

Salvo modifiché.

Wijzigingen voorbehouden.

Se reserva el derecho a efectuar modificaciones.

Direitos reservados quanto a alterações.

Ændringer forbeholdes.

Endringer forbeholdes.

Rätt till ändringar förbehålles.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Τηρούμε το δικαίωμα αλλαγών.

Değişiklikler olabilir.

1 709 988 268 (8404)